

Инструкции и детали

Merkur™ Bellows с сильфонным распылителем (АА и безвоздушным)



ЗА1649F
RUS

Комплекты оборудования с распылителем и сильфонным уплотнением для применения вместе с изоцианатами, УФ-покрытиями и другими влагочувствительными материалами. Только для профессионального использования.

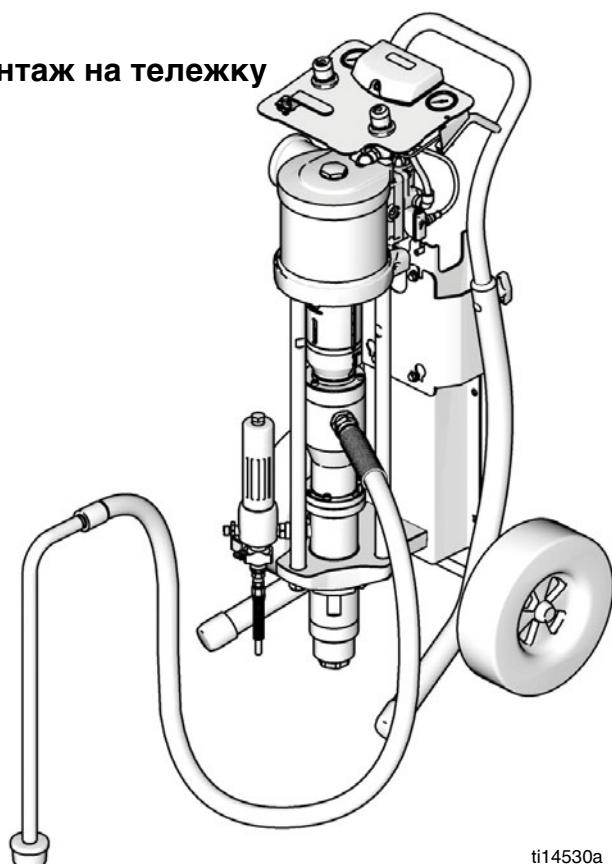


Важные инструкции по технике безопасности
Внимательно прочтите все содержащиеся в данном руководстве предупреждения и инструкции. Сохраните эти инструкции.

Патенты заявлены
Патент Китая № ZL200680027833.0
Патент Украины № 89254 и 93051

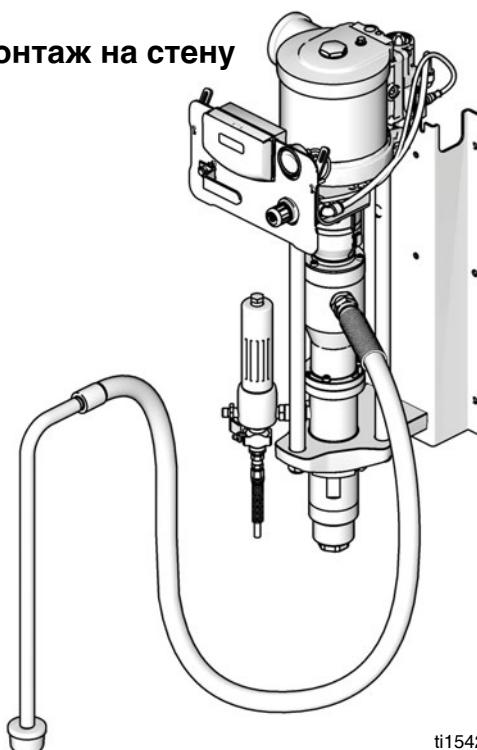
Информацию о модели см. на стр. 7–12, включая данные о максимальном давлении воздуха на впуске и максимальном рабочем давлении жидкости.

Монтаж на тележку



ti14530a

Монтаж на стену



ti15428b



PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Содержание

Содержание	2	Детали	28
Сопутствующие руководства	2	Монтаж на тележку	28
Предупреждения	3	Монтаж на стену	29
Важная информация о двухкомпонентных материалах	5	Модели G05Bxx	30
Меры предосторожности при работе с изоцианатами	5	Модели G12Bxx	30
Самовоспламенение материала	5	Модели G15Bxx	31
Отдельное хранение компонентов А и В	5	Модели G23Bxx	32
Чувствительность изоцианатов к воздействию влаги	5	Модели G24Bxx	33
Замена материалов	5	Модели G25Bxx	34
Модели	6	Модели G35Bxx	35
Комплекты оборудования 5:1 (G05Bxx)	7	Комплекты деталей	36
Комплекты оборудования 12:1 (G12Bxx)	7	Комплект для монтажа на тележку	36
Комплекты оборудования 15:1 (G15Bxx)	8	Комплект для монтажа на дно тележки	36
Комплекты оборудования 23:1 (G23Bxx)	9	Комплект для настенного монтажа	37
Комплекты оборудования 24:1 (G24Bxx)	10	Комплекты крепежных приспособлений	37
Комплекты оборудования 25:1 (G25Bxx)	11	Монтажный комплект для элемента	
Комплекты оборудования 35:1 (G35Bxx)	12	управления пневматической	
Установка	14	системы (на стену)	37
Общие сведения	14	Монтажный комплект для элемента	
Подготовка оператора	14	управления пневматической	
Подготовка участка	15	системы (на тележку)	37
Монтаж насоса	16	Комплекты для панели управления насоса	
Входящие в комплект компоненты	16	и пистолета-распылителя	38
Принадлежности воздуховода	17	Комплекты для панели	
Заземление	17	управления насосом	39
Настройка	17	Комплекты для модуля DataTrak	40
Эксплуатация	18	Комплекты для 5-галлонного	
Процедура сброса давления	18	всасывающего шланга	40
Промывка насоса перед первым		Комплект спускного клапана 256425	40
использованием	18	Комплект переливной камеры 24E298	40
Предохранитель триггера	18	Пистолеты-распылители и шланги	41
Заливка и регулировка насоса	19	Габариты монтажной плиты	43
Установка распылительного		Технические данные	43
наконечника	19	Стандартная гарантия компании Graco	44
Регулировка факела распыла	20	Информация Graco	44
Окончание работы	21		
Техобслуживание	21		
График планово-			
предупредительного ремонта	21		
Затяжка резьбовых соединений	21		
Промывка	21		
Элементы управления и индикаторы модуля DataTrak	22		
Эксплуатация модуля DataTrak	23		
Режим настройки	23		
Рабочий режим	23		
Поиск и устранение неисправностей	27		

Сопутствующие руководства

Руководство	Описание
312793	Поршневой сильфонный насос Merkur™
312795	Merkur™, узел сильфонного насоса
312796	Пневматический двигатель NXT™
312798	Электростатические комплекты оборудования Merkur
3A0149	Пистолет-распылитель G15/G40
312145	Безвоздушный пистолет-распылитель XTR™ 5 и XTR™ 7
307273	Выпускной фильтр жидкости

Предупреждения

Следующие предупреждения относятся к установке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту данного оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знак опасности указывает на риск, связанный с определенной процедурой. Этими символами помечаются места в тексте, которых касаются данные предупреждения. По мере необходимости в руководстве приводятся дополнительные предупреждения для каждого продукта.

WARNING

    	<p>ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</p> <p>Легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей или краски, могут загореться или взорваться в рабочей зоне. Чтобы предотвратить возгорание и взрыв:</p> <ul style="list-style-type: none"> Используйте оборудование только в хорошо вентилируемой зоне. Устранит все возможные причины воспламенения, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электрические лампы, пластиковая спецодежда (потенциальная опасность статического разряда). В рабочей зоне не должно быть мусора, а также растворителей, ветоши и бензина. При наличии легковоспламеняющихся паров жидкости не подключайте и не отключайте кабели питания, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение. Все оборудование в рабочей зоне должно быть заземлено. См. инструкции по заземлению. Пользуйтесь только заземленными шлангами. Если пистолет-распылитель направлен в заземленную емкость, плотно прижимайте его к краю этой емкости. Если появится искра статического разряда или вы почувствуете разряды электрического тока, немедленно прекратите работу. Не используйте оборудование до выявления и устранения причины. В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель. <p>Во время очистки на пластиковых деталях может накапливаться статический заряд, который в результате разряда может воспламенить горючие пары. Чтобы предотвратить возгорание и взрыв:</p> <ul style="list-style-type: none"> Очищайте пластиковые детали только в хорошо проветриваемом помещении. Не чистите сухой тканью. Не используйте электростатические пистолеты-распылители в рабочей зоне оборудования.
  	<p>ОПАСНОСТЬ ПОДКОЖНОЙ ИНЬЕКЦИИ</p> <p>Жидкость под высоким давлением, поступающая из пистолета-распылителя, через утечки в шлангах или через разрывы в деталях, способна пробить кожу. Поврежденное место может выглядеть просто как порез, но это серьезная травма, которая может привести к ампутации. Немедленно обратитесь за хирургической помощью.</p> <ul style="list-style-type: none"> Не распыляйте вещества без установленного защитного устройства для наконечника и блокировки включения. Устанавливайте блокировку включения в перерывах между работой. Запрещается направлять пистолет-распылитель в сторону людей или на какую-нибудь часть тела. Не кладите руку на распылительный наконечник. Не пользуйтесь руками, другими частями тела, перчаткой или ветошью, чтобы остановить или отклонить утечку. Выполняйте инструкции раздела Процедура сброса давления при прекращении распыления, а также перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования. Перед использованием оборудования следует затянуть все соединения линий жидкости. Ежедневно проверяйте шланги и соединительные муфты. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.

⚠️ WARNING

 ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ <p>Неправильное применение оборудования может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не работайте с данным оборудованием в утомленном состоянии, под воздействием сильных лекарственных средств или в состоянии алкогольного опьянения. • Не превышайте наименьшего для всех компонентов показателя максимального рабочего давления или температуры. См. раздел Технические данные во всех руководствах по эксплуатации оборудования. • Используйте жидкости и растворители, совместимые с входящими в них контакт деталями оборудования. См. раздел Технические данные во всех руководствах по эксплуатации оборудования. Прочтите предупреждения производителя жидкости и растворителя. Для полной информации об используемом веществе затребуйте паспорт безопасности материалов у дистрибутора или продавца. • Не покидайте рабочую зону, когда оборудование находится под током или давлением. Когда оборудование не используется, выключите все механизмы и выполните процедуру сброса давления. • Ежедневно проверяйте оборудование. Немедленно ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные части. • Не модифицируйте оборудование. • Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибутором. • Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей, горячих поверхностей. • Не изгибайте и не перегибайте шланги, не тяните за них оборудование. • Не допускайте детей и животных в рабочую зону. • Соблюдайте все требования техники безопасности.
 ОПАСНОСТЬ ДВИЖУЩИХСЯ ДЕТАЛЕЙ <p>Движущиеся детали могут прищемить или оторвать пальцы или другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Держитесь на расстоянии от движущихся деталей. • Не начинайте работу при отсутствии защитных устройств или крышек. • Оборудование под давлением может включиться неожиданно. Прежде чем проверять, перемещать или обслуживать оборудование, выполните процедуру сброса давления и отключите все источники питания.
 ОПАСНОСТЬ ВСАСЫВАНИЯ <p>Мощное всасывание может привести к серьезным травмам.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Никогда не держите руки возле впуска жидкости, если насос находится в рабочем состоянии или под давлением.
 ОПАСНОСТЬ ТОКСИЧНЫХ ЖИДКОСТЕЙ ИЛИ ГАЗОВ <p>При попадании в глаза, на кожу, внутрь тела или при вдыхании токсичные жидкости или газы могут привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прочтите паспорта безопасности материалов, чтобы ознакомиться со специфическими опасностями используемых жидкостей. • Храните опасные жидкости в специальных контейнерах, при утилизации следуйте соответствующим инструкциям. • При распылении, дозировании и очистке оборудования всегда используйте перчатки, не пропускающие химические вещества.
 СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ <p>При эксплуатации, обслуживании агрегата или при нахождении в рабочей зоне оборудования следует использовать соответствующие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе травм органов зрения, слуха, попадания токсичных паров в дыхательные пути и ожогов. Средства защиты включают, в частности, следующее:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Защитные очки и средства защиты органов слуха. • Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем жидкости и растворителя.

Важная информация о двухкомпонентных материалах

Меры предосторожности при работе с изоцианатами



При распылении и дозировании материалов, содержащих изоцианаты, образуются потенциально вредные туманы, пары и взвешенные твердые частицы.

Для ознакомления со специфическими опасностями и мерами предосторожности, связанными с изоцианатами, прочтите предупреждения производителя и паспорт безопасности материала.

Обеспечьте надлежащую вентиляцию рабочей зоны, чтобы предотвратить вдыхание туманов, паров и взвешенных твердых частиц изоцианатов. Если надлежащая вентиляция не обеспечена, то все, кто находится в рабочей зоне, должны надевать респиратор для очистки вдыхаемого воздуха.

Кроме того, для предотвращения контакта с изоцианатами все, кто находится в рабочей зоне, должны быть обеспечены соответствующими средствами индивидуальной защиты, включая химически непроницаемые перчатки, обувь, передники и защитные очки.

Самовоспламенение материала



При нанесении слишком толстым слоем некоторые материалы могут самовоспламениться. Прочтите предупреждения производителя и паспорт безопасности материала.

Отдельное хранение компонентов А и В



Перекрестное загрязнение может привести к отверждению материала в трубопроводах и вызвать тем самым серьезное повреждение оборудования или нанести травму. Для предотвращения перекрестного загрязнения смачиваемых деталей оборудования **никогда** не допускайте взаимозаменяемости деталей компонента А (изоцианат) и компонента В (смола).

Чувствительность изоцианатов к воздействию влаги

Изоцианаты (ISO) – это катализаторы, применяющиеся в двухкомпонентных покрытиях. ISO вступают в реакцию с влагой (например, содержащейся в воздухе) и образуют мелкие твердые абразивные кристаллы, взвешенные в жидкости. Со временем на поверхности образуется пленка, и ISO превращается в гель, что повышает вязкость. При использовании такого частично отвердевшего ISO снижается производительность, а также срок службы всех смачиваемых деталей.

ПРИМЕЧАНИЕ: объем образуемой пленки и скорость кристаллизации зависят от состава ISO, влажности и температуры.

Чтобы предотвратить взаимодействие ISO с влагой:

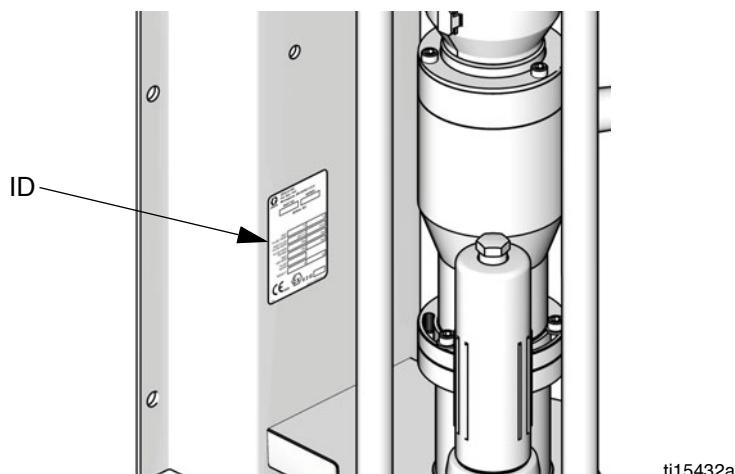
- Обязательно используйте герметичные контейнеры с сушилкой-влагопоглотителем в вентиляционном отверстии или азотную атмосферу. **Запрещается** хранить ISO в открытых контейнерах.
- Используйте специально разработанные для ISO влагозащищенные шланги, такие как шланги, поставляемые с системой.
- Не пользуйтесь восстановленными растворителями, которые могут содержать влагу. Всегда храните не использующиеся растворители в закрытых контейнерах.
- Никогда не используйте растворитель с одной стороны, если он был загрязнен с другой стороны.
- Перед повторной сборкой всегда смазывайте резьбовые детали консистентной смазкой или маслом для насоса ISO.

Замена материалов

- При замене материалов несколько раз промойте оборудование, чтобы убедиться в его тщательной очистке.
- После промывки всегда очищайте приемные фильтры жидкости.
- Проконсультируйтесь с изготовителем относительно химической совместимости материала.
- Для большинства материалов ISO используется на стороне А, однако для некоторых ISO используется на стороне В.

Модели

Проверьте 6-значный номер детали комплекта оборудования, указанный на паспортной табличке (ID). Воспользуйтесь приведенными ниже матрицей и таблицами для определения компонентов комплекта. Например, номер **G15B54** соответствует комплекту Merkur (**G**) с насосом, соотношение которого составляет 15:1 (**15**), сильфонного типа (**B**), и компонентами, отображенными под пунктом **(54)** в таблице на стр. 8.



ti15432a

G	15		B	54
Первый символ	Второй и третий символ (соотношение)		Четвертый символ (тип насоса)	Пятый и шестой символы (компоненты комплекта)
G (комплект оборудования Merkur)	05	5:1	B	Сильфон
	12	12:1		См. таблицы на стр. 7–12
	15	15:1		
	23	23:1		
	24	24:1		
	25	25:1		
	35	35:1		



Комплекты оборудования 5:1 (G05Bxx)

Максимальное давление воздуха на впуске: 100 фунтов/кв. дюйм (0,7 МПа, 7 бар)

Максимальное рабочее давление жидкости: 500 фунтов/кв. дюйм (3,4 МПа, 34 бар)

Модель		Узел насоса	Пистолет-распылитель	Элементы управления пневматической системы		Фильтр жидкости	DataTrak	Максимальный расход жидкости – галлон/мин (л/мин)	Масса – фунт/кг	
Монтаж на стену	Монтаж на тележку			Только насос	Насос и пистолет-распылитель				Монтаж на стену	Монтаж на тележку
G05B01	G05B03	B05FA0	Нет	✓		✓		2,4 (9,0)	78 (35,4)	107 (48,6)
G05B02	G05B04	B05FB0	Нет	✓		✓	✓		79 (35,8)	108 (49,1)
G05B05	G05B07	B05FA0	Нет	✓					73 (33,1)	102 (46,4)
G05B06	G05B08	B05FB0	Нет	✓			✓		74 (33,6)	103 (46,8)
G05B09	G05B11	B05FA1	Нет	✓		✓			78 (35,4)	107 (48,6)
G05B10	G05B12	B05FB1	Нет	✓		✓	✓		79 (35,8)	108 (49,1)
G05B13	G05B15	B05FA1	Нет	✓					73 (33,1)	102 (46,4)
G05B14	G05B16	B05FB1	Нет	✓			✓		74 (33,6)	103 (46,8)

Комплекты оборудования 12:1 (G12Bxx)

Максимальное давление воздуха на впуске: 100 фунтов/кв. дюйм (0,7 МПа, 7 бар)

Максимальное рабочее давление жидкости: 1200 фунтов/кв. дюйм (8,3 МПа, 83 бар)

Модель		Узел насоса	Пистолет-распылитель	Элементы управления пневматической системы		Фильтр жидкости	DataTrak	Максимальный расход жидкости – галлон/мин (л/мин)	Масса – фунт/кг	
Монтаж на стену	Монтаж на тележку			Только насос	Насос и пистолет-распылитель				Монтаж на стену	Монтаж на тележку
G12B01	G12B03	B12DA0	Нет	✓		✓		1,6 (6,0)	84 (38,1)	113 (51,4)
G12B02	G12B04	B12DB0	Нет	✓		✓	✓		85 (38,6)	114 (51,8)
G12B05	G12B07	B12DA0	Нет	✓					79 (35,8)	108 (49,1)
G12B06	G12B08	B12DB0	Нет	✓			✓		80 (36,3)	109 (49,5)
G12B09	G12B11	B12DA1	Нет	✓		✓			84 (38,1)	113 (51,4)
G12B10	G12B12	B12DB1	Нет	✓		✓	✓		85 (38,6)	114 (51,8)
G12B13	G12B15	B12DA1	Нет	✓					79 (35,8)	108 (49,1)
G12B14	G12B16	B12DB1	Нет	✓			✓		80 (36,3)	109 (49,5)

Комплекты оборудования 15:1 (G15Bxx)

Максимальное давление воздуха на впуске: 100 фунтов/кв. дюйм (0,7 МПа, 7 бар)

Максимальное рабочее давление жидкости: 1500 фунтов/кв. дюйм (10,3 МПа, 103 бар)

Модель		Узел насоса	Элементы управления пневматической системы		Пистолет-распылитель	Шланги		Принадлежности		Максимальный расход жидкости – галлон/мин (л/мин)	Масса – фунт/кг		
Монтаж на стену	Монтаж на тележку		Только насос	Насос и пистолет-распылитель		Жидкость пистолета-распылителя	Воздух пистолета-распылителя	Комплект сифона	Фильтр жидкости		Монтаж на стену	Монтаж на тележку	
G15B01	G15B05	B15BA0	✓		Нет				✓		62 (28,1)	91 (41,4)	
G15B02	G15B06	B15BB0	✓		Нет				✓	✓	63 (28,6)	92 (41,8)	
G15B03	G15B07	B15BA0		✓	Карбид G15	✓	✓	✓	✓*		72 (32,7)	101 (44,9)	
G15B04	G15B08	B15BB0		✓	Карбид G15	✓	✓	✓	✓*	✓	73 (33,1)	102 (46,4)	
G15B09	G15B13	B15BA0	✓		Нет						57 (25,9)	86 (39,1)	
G15B10	G15B14	B15BB0	✓		Нет					✓	58 (26,3)	87 (39,5)	
G15B11	G15B15	B15BA0		✓	Карбид G15	✓	✓	✓			67 (30,4)	96 (43,6)	
G15B12	G15B16	B15BB0		✓	Карбид G15	✓	✓	✓		✓	68 (30,8)	97 (44,1)	
G15B17	G15B21	B15BA1	✓		Нет				✓		0,8 (3,0)	62 (28,1)	
G15B18	G15B22	B15BB1	✓		Нет				✓	✓	63 (28,6)	92 (41,8)	
G15B19	G15B23	B15BA1		✓	Карбид G15	✓	✓	✓	✓*		72 (32,7)	101 (44,9)	
G15B20	G15B24	B15BB1		✓	Карбид G15	✓	✓	✓	✓*	✓	73 (33,1)	102 (46,4)	
G15B25	G15B29	B15BA1	✓		Нет						57 (25,9)	86 (39,1)	
G15B26	G15B30	B15BB1	✓		Нет					✓	58 (26,3)	87 (39,5)	
G15B27	G15B31	B15BA1		✓	Карбид G15	✓	✓	✓			67 (30,4)	96 (43,6)	
G15B28	G15B32	B15BB1		✓	Карбид G15	✓	✓	✓		✓	68 (30,8)	97 (44,1)	
G15B51	G15B55	B15FA0	✓		Нет				✓			95 (43,1)	124 (56,4)
G15B52	G15B56	B15FB0	✓		Нет				✓	✓		96 (43,5)	125 (56,8)
G15B53	G15B57	B15FA0		✓	Карбид G15	✓	✓	✓	✓*			105 (47,6)	134 (60,9)
G15B54	G15B58	B15FB0		✓	Карбид G15	✓	✓	✓	✓*	✓		106 (48,1)	135 (61,4)
G15B59	G15B63	B15FA0	✓		Нет							90 (40,8)	119 (54,1)
G15B60	G15B64	B15FB0	✓		Нет					✓		91 (41,3)	120 (54,5)
G15B61	G15B65	B15FA0		✓	Карбид G15	✓	✓	✓				100 (45,4)	129 (58,6)
G15B62	G15B66	B15FB0		✓	Карбид G15	✓	✓	✓		✓		101 (45,8)	130 (59,1)
G15B67	G15B71	B15FA1	✓		Нет				✓			95 (43,1)	124 (56,4)
G15B68	G15B72	B15FB1	✓		Нет				✓	✓		96 (43,5)	125 (56,8)
G15B69	G15B73	B15FA1		✓	Карбид G15	✓	✓	✓	✓*			105 (47,6)	134 (60,9)
G15B70	G15B74	B15FB1		✓	Карбид G15	✓	✓	✓	✓*	✓		106 (48,1)	135 (61,4)
G15B75	G15B79	B15FA1	✓		Нет							90 (40,8)	119 (54,1)
G15B76	G15B80	B15FB1	✓		Нет					✓		91 (41,3)	120 (54,5)
G15B77	G15B81	B15FA1		✓	Карбид G15	✓	✓	✓				100 (45,4)	129 (58,6)
G15B78	G15B82	B15FB1		✓	Карбид G15	✓	✓	✓		✓		101 (45,8)	130 (59,1)

* Фильтр жидкости содержит спускной клапан для жидкости.

Комплекты оборудования 23:1 (G23Bxx)

Максимальное давление воздуха на впуске: 100 фунтов/кв. дюйм (0,7 МПа, 7 бар)

Максимальное рабочее давление жидкости: 2300 фунтов/кв. дюйм (15,9 МПа, 159 бар)

Модель		Узел	Элементы управления пневматической системы		Шланги		Принадлежности		DataTrak	Максимальный расход жидкости – галлон/мин (л/мин)	Масса – фунт/кг		
Монтаж на стену	Монтаж на тележку		Только насос	Насос и пистолет-распылитель	Пистолет-распылитель	Жидкость пистолета-распылителя	Воздух пистолета-распылителя	Комплект сифона	Фильтр жидкости		Монтаж на стену	Монтаж на тележку	
G23B01	G23B05	B23DA0	✓			Нет			✓		91 (41,3)	120 (54,5)	
G23B02	G23B06	B23DB0	✓			Нет			✓	✓	92 (41,7)	121 (55,0)	
G23B03	G23B07	B23DA0		✓	G40	✓	✓	✓	✓*		101 (45,8)	130 (59,1)	
G23B04	G23B08	B23DB0		✓	G40	✓	✓	✓	✓*	✓	102 (46,3)	131 (59,5)	
G23B09	G23B13	B23DA0	✓		Нет						86 (39,0)	115 (52,3)	
G23B10	G23B14	B23DB0	✓		Нет					✓	87 (39,5)	116 (52,7)	
G23B11	G23B15	B23DA0		✓	G40	✓	✓	✓			96 (43,5)	125 (56,8)	
G23B12	G23B16	B23DB0		✓	G40	✓	✓	✓		✓	97 (44,0)	126 (57,3)	
G23B17	G23B21	B23DA1	✓		Нет				✓		91 (41,3)	120 (54,5)	
G23B18	G23B22	B23DB1	✓		Нет				✓	✓	92 (41,7)	121 (55,0)	
G23B19	G23B23	B23DA1		✓	G40	✓	✓	✓	✓*		101 (45,8)	130 (59,1)	
G23B20	G23B24	B23DB1		✓	G40	✓	✓	✓	✓*	✓	102 (46,3)	131 (59,5)	
G23B25	G23B29	B23DA1	✓		Нет						86 (39,0)	115 (52,3)	
G23B26	G23B30	B23DB1	✓		Нет					✓	87 (39,5)	116 (52,7)	
G23B27	G23B31	B23DA1		✓	G40	✓	✓	✓			96 (43,5)	125 (56,8)	
G23B28	G23B32	B23DB1		✓	G40	✓	✓	✓		✓	97 (44,0)	126 (57,3)	
	G23B35	B23DA0	✓		XTR	✓		✓	✓*			131 (59,5)	
	G23B36	B23DB0	✓		XTR	✓		✓	✓*	✓		132 (60,0)	

* Фильтр жидкости содержит спускной клапан для жидкости.

Комплекты оборудования 24:1 (G24Bxx)

Максимальное давление воздуха на впуске: 100 фунтов/кв. дюйм (0,7 МПа, 7 бар)

Максимальное рабочее давление жидкости: 2400 фунтов/кв. дюйм (16,5 МПа, 165 бар)

Модель		Узел	Элементы управления пневматической системы		Пистолет-распылитель	Шланги		Принадлежности		DataTrak	Масса – фунт/кг	
Монтаж на стену	Монтаж на тележку		Только насос	Насос и пистолет-распылитель		Жидкость пистолета-распылителя	Воздух пистолета-распылителя	Комплект сифона	Фильтр жидкости		Монтаж на стену	Монтаж на тележку
G24B01	G24B05	B24FA0	✓		Нет				✓		98 (44,5)	127 (57,7)
G24B02	G24B06	B24FB0	✓		Нет				✓	✓	99 (44,9)	128 (58,2)
G24B03	G24B07	B24FA0		✓	G40	✓	✓	✓	✓*		108 (49,0)	137 (62,3)
G24B04	G24B08	B24FB0		✓	G40	✓	✓	✓	✓*	✓	109 (49,4)	138 (62,7)
G24B09	G24B13	B24FA0	✓		Нет						93 (42,2)	112 (50,9)
G24B10	G24B14	B24FB0	✓		Нет					✓	94 (42,6)	113 (51,4)
G24B11	G24B15	B24FA0		✓	G40	✓	✓	✓			103 (46,7)	132 (60,0)
G24B12	G24B16	B24FB0		✓	G40	✓	✓	✓		✓	104 (47,2)	133 (60,5)
G24B17	G24B21	B24FA1	✓		Нет				✓		98 (44,5)	127 (57,7)
G24B18	G24B22	B24FB1	✓		Нет				✓	✓	99 (44,9)	128 (58,2)
G24B19	G24B23	B24FA1		✓	G40	✓	✓	✓	✓*		108 (49,0)	137 (62,3)
G24B20	G24B24	B24FB1		✓	G40	✓	✓	✓	✓*	✓	109 (49,4)	138 (62,7)
G24B25	G24B29	B24FA1	✓		Нет						93 (42,2)	112 (50,9)
G24B26	G24B30	B24FB1	✓		Нет					✓	94 (42,6)	113 (51,4)
G24B27	G24B31	B24FA1		✓	G40	✓	✓	✓			103 (46,7)	132 (60,0)
G24B28	G24B32	B24FB1		✓	G40	✓	✓	✓		✓	104 (47,2)	133 (60,5)
	G24B35	B24FA0	✓		XTR	✓		✓	✓*			132 (60,0)
	G24B36	B24FB0	✓		XTR	✓		✓	✓*	✓		133 (60,5)

* Фильтр жидкости содержит спускной клапан для жидкости.

Комплекты оборудования 25:1 (G25Bxx)

Максимальное давление воздуха на впуске: 100 фунтов/кв. дюйм (0,7 МПа, 7 бар)

Максимальное рабочее давление жидкости: 2500 фунтов/кв. дюйм (17,2 МПа, 172 бар)

Модель		Элементы управления пневматической системы	Пистолет-распылитель	Шланги		Принадлежности		Максимальный расход жидкости – галлон/мин (л/мин)	Масса – фунт/кг	
Монтаж на стену	Монтаж на тележку			Узел насоса	Насос и пистолет-распылитель	Жидкость пистолета-распылителя	Воздух пистолета-распылителя		Монтаж на стену	Монтаж на тележку
G25B01	G25B05	B25BA0	✓		Нет			✓		
G25B02	G25B06	B25BB0	✓		Нет			✓	✓	
G25B03	G25B07	B25BA0		✓	G40	✓	✓	✓	✓*	
G25B04	G25B08	B25BB0		✓	G40	✓	✓	✓	✓*	✓
G25B09	G25B13	B25BA0	✓		Нет					
G25B10	G25B14	B25BB0	✓		Нет				✓	
G25B11	G25B15	B25BA0		✓	G40	✓	✓	✓		
G25B12	G25B16	B25BB0		✓	G40	✓	✓	✓		✓
G25B17	G25B21	B25BA1	✓		Нет				✓	
G25B18	G25B22	B25BB1	✓		Нет				✓	✓
G25B19	G25B23	B25BA1		✓	G40	✓	✓	✓	✓*	
G25B20	G25B24	B25BB1		✓	G40	✓	✓	✓	✓*	✓
G25B25	G25B29	B25BA1	✓		Нет					
G25B26	G25B30	B25BB1	✓		Нет					✓
G25B27	G25B31	B25BA1		✓	G40	✓	✓	✓		
G25B28	G25B32	B25BB1		✓	G40	✓	✓	✓		✓
	G25B33	B25BA0	✓		XTR	✓		✓	✓*	
	G25B34	B25BB0	✓		XTR	✓		✓	✓*	✓

* Фильтр жидкости содержит спускной клапан для жидкости.

Комплекты оборудования 35:1 (G35Bxx)

Максимальное давление воздуха на впуске: 100 фунтов/кв. дюйм (0,7 МПа, 7 бар)

Максимальное рабочее давление жидкости: 3500 фунтов/кв. дюйм (24,1 МПа, 241 бар)

Модель		Узел	Элементы управления пневматической системы		Шланги			Принадлежности		Максимальный расход жидкости – галлон/мин (л/мин)	Масса – фунт/кг		
			Насос и пистолет-распыльник	Пистолет-распыльник	Жидкость пистолета-распыльника	Гибкий шланг для жидкости пистолета-распыльника	Воздух пистолета-распыльника	Комплект сифона	Фильтр жидкости		Монтаж на стену	Монтаж на тележку	
Монтаж на стену	Монтаж на тележку	Узел насоса	Только насос	Пистолет-распыльник	Жидкость пистолета-распыльника	Гибкий шланг для жидкости пистолета-распыльника	Воздух пистолета-распыльника	Комплект сифона	Фильтр жидкости	DataTrak	Монтаж на стену	Монтаж на тележку	
G35B01	G35B05	B35DAO	✓		Нет				✓		94 (42,6)	123 (55,4)	
G35B02	G35B06	B35DB0	✓		Нет				✓	✓	95 (43,1)	124 (55,9)	
G35B03	G35B07	B35DAO		✓	G40	✓	✓	✓	✓	✓*	104 (47,2)	133 (60,5)	
G35B04	G35B08	B35DB0		✓	G40	✓	✓	✓	✓	✓*	105 (47,6)	134 (60,9)	
G35B09	G35B13	B35DAO	✓		Нет						89 (40,3)	118 (53,6)	
G35B10	G35B14	B35DB0	✓		Нет					✓	90 (40,8)	119 (54,1)	
G35B11	G35B15	B35DAO		✓	G40	✓	✓	✓	✓		99 (44,9)	128 (58,2)	
G35B12	G35B16	B35DB0		✓	G40	✓	✓	✓	✓	✓	100 (45,4)	129 (58,6)	
G35B17	G35B21	B35DA1	✓		Нет				✓		94 (42,6)	123 (55,4)	
G35B18	G35B22	B35DB1	✓		Нет				✓	✓	95 (43,1)	124 (55,9)	
G35B19	G35B23	B35DA1		✓	G40	✓	✓	✓	✓	✓*	104 (47,2)	133 (60,5)	
G35B20	G35B24	B35DB1		✓	G40	✓	✓	✓	✓	✓*	105 (47,6)	134 (60,9)	
G35B25	G35B29	B35DA1	✓		Нет						89 (40,3)	118 (53,6)	
G35B26	G35B30	B35DB1	✓		Нет					✓	90 (40,8)	119 (54,1)	
G35B27	G35B31	B35DA1		✓	G40	✓	✓	✓	✓		99 (44,9)	128 (58,2)	
G35B28	G35B32	B35DB1		✓	G40	✓	✓	✓	✓	✓	100 (45,4)	129 (58,6)	
	G35B35	B35DAO	✓		XTR	✓	✓		✓	✓*		128 (58,2)	
	G35B36	B35DB0	✓		XTR	✓	✓		✓	✓*	✓		129 (58,6)

* Фильтр жидкости содержит спускной клапан для жидкости.

Установка

Общие сведения

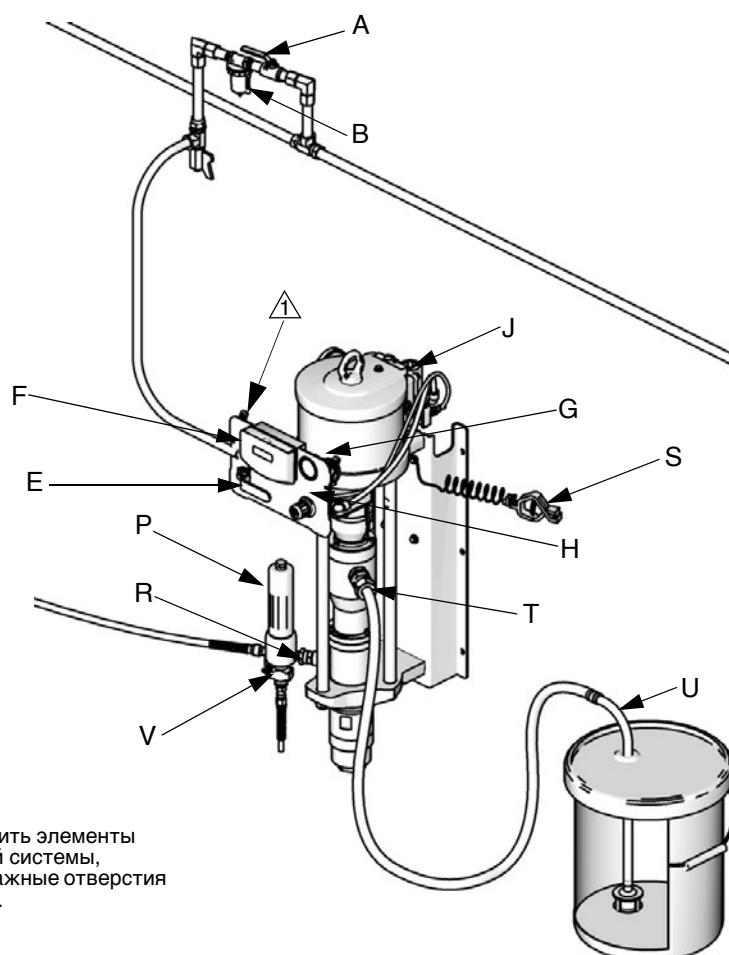
ПРИМЕЧАНИЕ: Указанные в тексте справочные номера и буквы в скобках относятся к сноскам на рисунках и чертежах деталей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда используйте оригинальные детали и принадлежности Graco, которые можно приобрести у дистрибутора компании Graco. При самостоятельном приобретении принадлежностей убедитесь, что их размер и показатели давления соответствуют вашей системе.

Рис. 1 и Рис. 2 служат только руководством для выбора и установки компонентов и принадлежностей системы. Свяжитесь с дистрибутором Graco для помощи в проектировании системы, соответствующей вашим специфическим потребностям.

Подготовка оператора

Все операторы оборудования обязаны пройти соответствующую подготовку по эксплуатации всех компонентов системы и надлежащему обращению используемых жидкостей. Прежде чем приступить к работе, все операторы оборудования обязаны тщательно ознакомиться со всеми инструкциями по эксплуатации, этикетками и наклейками.



ti15363b

Рис. 1. Типовая установка на стену

Подготовка участка

Убедитесь в достаточной подаче сжатого воздуха.

Подведите трубопровод подачи сжатого воздуха из воздушного компрессора к месту расположения насоса. Убедитесь, что размеры всех шлангов и показатели давления соответствуют вашей системе. Используйте только токопроводящие шланги. Воздушный шланг должен быть с резьбой 3/8 нрт(м). Рекомендуется использовать быстроразъемное соединение.

Следите, чтобы на участке отсутствовали преграды или мусор, которые могут воспрепятствовать передвижению оператора.

При промывке системы необходимо использовать заземленную металлическую емкость.

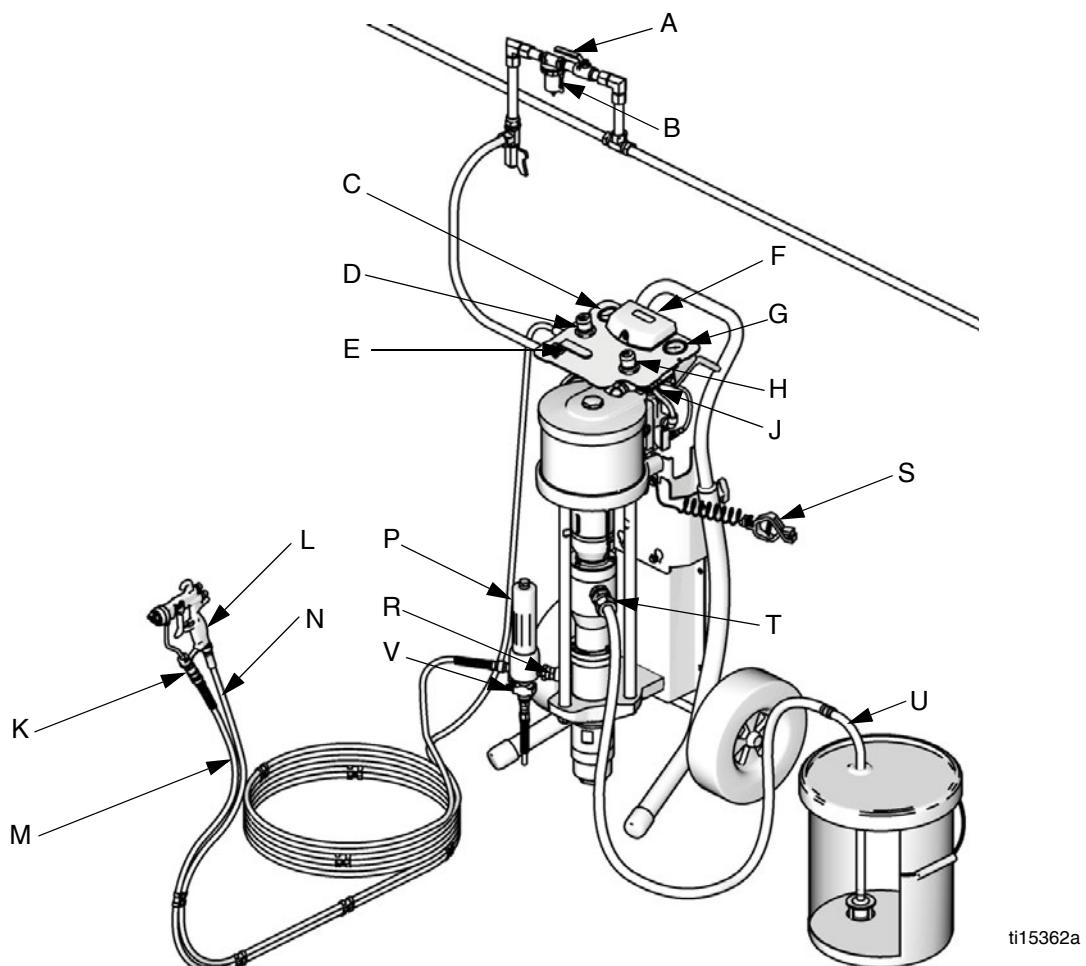


Рис. 2. Типовая установка на тележку и воздушный запорный клапан

Ключ:

Рис. 1 и Рис. 2

- A Воздушный запорный клапан
- B Воздушный фильтр (дополнительная принадлежность)
- C Воздушный манометр пистолета-распылителя
- D Регулятор давления воздуха в пистолете-распылителе
- E Главный воздушный клапан стравливающего типа
- F DataTrak
- G Воздушный манометр насоса
- H Регулятор давления воздуха в насосе

J Кнопка освобождения соленоида (не видна)

K Вертлюг пистолета-распылителя

L Пневматический пистолет-распылитель

M Шланг подачи жидкости для пистолета-распылителя

N Шланг подачи воздуха для пистолета-распылителя

P Фильтр жидкости

R Выпуск жидкости насоса

S Провод заземления

T Впуск жидкости насоса

U Всасывающий шланг

V Спускной клапан жидкости

Монтаж насоса

Монтаж насоса выполняется непосредственно на стену (комплект заказа для настенного монтажа, стр. 37) или на тележку Graco (комплект заказа для монтажа на тележку 24E879).

Насосы, установленные на стену

- Убедитесь, что стена выдержит вес насоса, кронштейна, шлангов и принадлежностей, а также нагрузки, возникающие при эксплуатации.
- Установите настенный кронштейн на расстоянии приблизительно 4–5 футов (1,2–1,5 м) над полом. Чтобы облегчить эксплуатацию и обслуживание, обеспечьте свободный доступ к воздушному впуску насоса, выпускному и выпускному отверстиям для жидкости.
- Используя настенный кронштейн в качестве шаблона, просверлите в стене монтажные отверстия 0,4 дюйма (10 мм). Габариты для настенного монтажа приведены на стр. 42.
- Прикрепите кронштейн к стене. Используйте винты 3/8 дюйма (9 мм), длина которых достаточна, чтобы сдерживать вибрацию насоса во время работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: убедитесь, что насос установлен горизонтально.

Насосы, установленные на тележку

Если необходимо прикрепить тележку болтами к полу, можно приобрести комплект деталей 24E885. В него входят две распорки, поддерживающие устойчивость стоек. Болты в комплект не входят.

Входящие в комплект компоненты

См. Рис. 1 и Рис. 2. Компоненты зависят от заказанного комплекта оборудования.

См. таблицы на стр. 7–12. Ваш комплект может включать указанные ниже компоненты.

- Главный воздушный клапан сливывающего типа (E)** с красной ручкой необходим в системе для сливания воздуха, находящегося между клапаном, пневмодвигателем и пистолетом-распылителем, когда клапан закрыт. Не блокируйте доступ к клапану.



Воздушные пробки могут вызвать неожиданное вращение насоса, что может привести к травмам в результате разбрзгивания жидкости или перемещения деталей.

Убедитесь, что клапан легко доступен со стороны насоса и расположен ниже по потоку от регулятора воздуха.

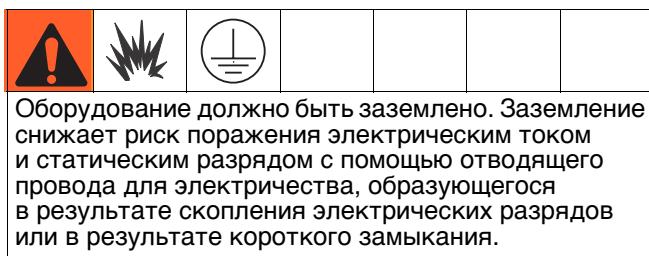
- Воздушный регулятор насоса (H)** контролирует скорость насоса и выпускное давление путем регулирования давления воздуха в насосе.
- Воздушный предохранительный клапан** (не показан) открывается автоматически, чтобы предотвратить превышение допустимого давления в насосе.
- Воздушный регулятор пистолета-распылителя (D)** регулирует давление воздуха в пневматическом пистолете-распылителе (L).
- Пневматический или безвоздушный пистолет-распылитель (L)** распределяет жидкость. В пистолет-распылитель вставляется распылительный наконечник (не показан), ассортимент размеров которого достаточно широк и подходит для различных факелов распыла и скоростей потока. Процедуру установки наконечника см. в руководстве к пистолету-распылителю.
- Прозрачный шланг (N, с этикеткой «Только воздушный шланг») обеспечивает подачу воздуха в пистолет-распылитель.
- Синий шланг (M) обеспечивает подачу жидкости в пистолет-распылитель.
- Вертлюг пистолета-распылителя (K)** обеспечивает свободное движение пистолета-распылителя и поставляется уже прикрепленным к синему шлангу.
- Всасывающий шланг (U)** обеспечивает вытягивание жидкости насосом из 5-галлонной (19 л) емкости. Фильтр также входит в комплект. Если используется всасывающий шланг другого производителя, не Graco, см. предупреждение о выпускном давлении, стр. 19.
- Фильтр жидкости (P)** с элементом из нержавеющей стали и 60 ячеек (250 микрон) отфильтровывает частицы из жидкости по мере ее выхода из насоса.
- Спускной клапан для жидкости (V)** сливает давление жидкости в шланге и пистолете-распылителе.
- DataTrak (F)** обеспечивает диагностику насоса и сведения по использованию материала. См. стр. 22.

Принадлежности воздуховода

Установите указанные далее принадлежности в порядке, показанном на Рис. 1 и Рис. 2, используя переходники по мере необходимости.

- Фильтр воздуховода (B)** удаляет опасные загрязнения и влагу из подводимого сжатого воздуха.
- Второй воздушный запорный клапан справляющего типа (A)** изолирует принадлежности воздуховода во время обслуживания. Устанавливается выше остальных принадлежностей воздуховода по направлению потока.

Заземление



Насос: см. Рис. 3 Убедитесь, что винт заземления (GS) прикреплен и надежно затянут на пневмодвигателе. Подсоедините другой конец провода заземления (S) к реальному заземлению.

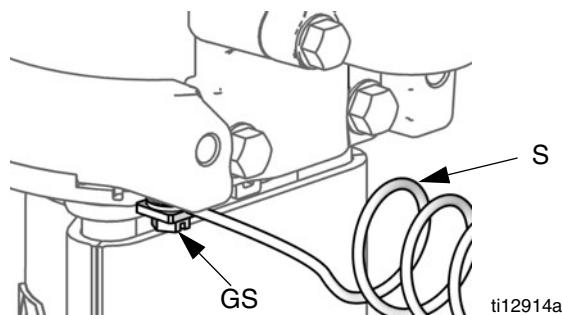


Рис. 3. Заземление насоса.

Шланги для воздуха и жидкости: при проходе жидкости по насосу, шлангам и распылителю может образовываться статическое электричество. Чтобы обеспечить надежное заземление, хотя бы один шланг должен быть токопроводящим и иметь максимальную общую длину 500 футов (150 м). Проверьте электрическое сопротивление шланга. Если общее сопротивление до точки заземления более 25 МОм, немедленно замените шланг.

Воздушный компрессор: следуйте рекомендациям изготовителя.

Пистолет-распылитель/дозирующий клапан: заземлите пистолет-распылитель, используя соединение с утвержденным Graco заземленным шлангом для жидкости.

Контейнер подачи жидкости: следуйте местным нормативам.

Объект распыления: следуйте местным нормативам.

Все емкости для растворителя, используемого при промывке: следуйте местным нормативам. Пользуйтесь только токопроводящими металлическими емкостями, помещенными на заземленную поверхность. Не ставьте емкость на не проводящую ток поверхность, например, на бумагу или картон, так как это нарушит целостность заземления.

Для поддержания непрерывности заземления при промывке или сбросе давления: плотно прижмите металлическую часть пистолета-распылителя/дозирующего клапана к боковой поверхности заземленной металлической емкости, затем нажмите на триггер пистолета/клапана.

Настройка

- См. Рис. 2. Прикрепите конец синего шланга для жидкости (M), без вертлюга пистолета-распылителя (K), к выпуску насоса (R) или фильтра (P).
- Присоедините один конец воздушного шланга (N) к воздушному регулятору (D) пистолета-распылителя.
- Прикрепите другой конец воздушного шланга (N) к воздушному впуску у основания пистолета-распылителя (L).
- Присоедините другой конец синего шланга для жидкости (M), с вертлюгом пистолета-распылителя (K), к выпуску жидкости в пистолете-распылителе.
- Скрепите вместе шланги для жидкости и воздуха с помощью входящих в комплект хомутов для шлангов (7 шт.). Расстояние между хомутами зависит от ситуации.
- Нанесите защитное покрытие на оба стекла измерителя регулятора. Комплект заказа 24A540 (5 листов по 12 наклеек на стекло).
- Проверьте степень затяжки фитингов всасывающего шланга.

Эксплуатация

Процедура сброса давления

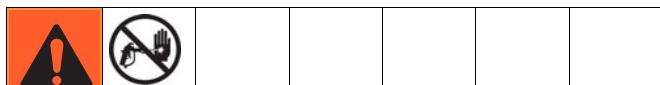


1. Заблокируйте триггер пистолета-распылителя.
2. См. Рис. 2. Закройте главный воздушный клапан стравливающего типа (Е).
3. Разблокируйте триггер пистолета-распылителя.
4. Плотно прижмите металлическую часть пистолета-распылителя к заземленному металлическому контейнеру для отходов. Нажмите на триггер пистолета-распылителя, чтобы сбросить давление жидкости.
5. Заблокируйте триггер пистолета-распылителя.
6. Откройте в системе все спусковые клапаны, подготовив контейнер отходов для сбора дренажной жидкости. Оставьте спусковые клапаны открытыми, пока вы не будете готовы продолжить распыление.
7. Если после выполнения указанных выше этапов есть подозрения, что давление было сброшено не полностью, проверьте следующее:
 - a. Возможно, полностью засорился распылительный наконечник. Очень медленно ослабьте стопорное кольцо крышки пневмоцилиндра, чтобы сбросить давление в полости между шаровым обратным запорным клапаном и засоренным наконечником. Очистите отверстие наконечника.
 - b. Возможно, полностью засорился фильтр жидкости в пистолете-распылителе или шланг для жидкости. Очень медленно ослабьте соединительную муфту конца шланга в пистолете-распылителе и постепенно сбросьте давление. Затем ослабьте полностью, чтобы выполнить очистку.
 - c. Если после выполнения указанных выше этапов засорение распылительного наконечника или шланга не было устранено, очень медленно ослабьте предохранительную гайку защитного устройства наконечника или соединительную муфту конца шланга и постепенно сбросьте давление. Затем ослабьте полностью. Снимите наконечник, направьте пистолет-распылитель в контейнер для отходов и нажмите на триггер пистолета.

Промывка насоса перед первым использованием

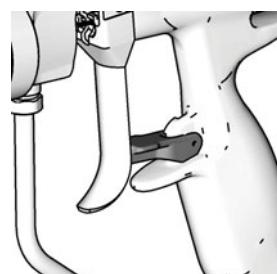
Испытание насоса проводится с помощью маловязкого масла, которое остается для защиты деталей насоса. Если масло может загрязнить используемую жидкость, вымойте его из насоса, используя совместимый растворитель. См. раздел **Промывка**, стр. 21.

Предохранитель триггера



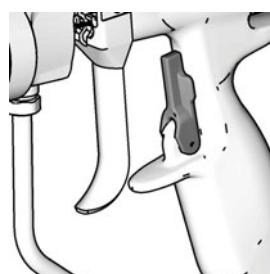
См. Рис. 4. При прекращении распыления всегда ставьте триггер на предохранитель, чтобы предотвратить случайное включение пистолета-распылителя рукой, при падении или ударе.

Триггер пистолета-распылителя заблокирован



ti6581b

Триггер пистолета-распылителя разблокирован



ti6582A

Рис. 4. Предохранитель триггера пистолета-распылителя

Заливка и регулировка насоса

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Максимальное впусканое давление жидкости составляет 15 фунтов/кв. дюйм (0,1 МПа, 1,0 бар). Превышение этого давления может привести к повреждению сильфона. Не используйте для подачи жидкости в сильфонный насос другой насос или контрольное устройство.

1. Заблокируйте триггер пистолета-распылителя. Снимите с пистолета-распылителя защитное устройство и распылительный наконечник. См. руководство к пистолету-распылителю.
2. Закройте воздушный регулятор пистолета-распылителя (D) и насоса (H), повернув рукоятки против часовой стрелки, снижая тем самым давление до нуля. Закройте воздушный клапан стравливающего типа (E). Кроме того, убедитесь, что все спускные клапаны закрыты.
3. Проверьте степень затяжки всех фитингов в системе.
4. Разместите емкость вблизи насоса. Не натягивайте всасывающий шланг очень тую. Пусть он свисает для содействия потоку жидкости в насос.

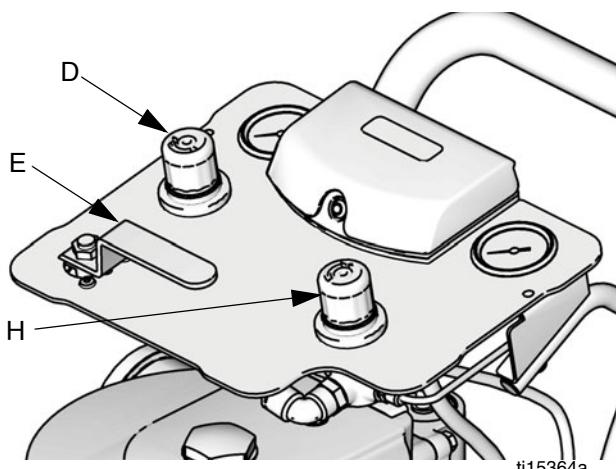


Рис. 5. Элементы управления пневматической системы

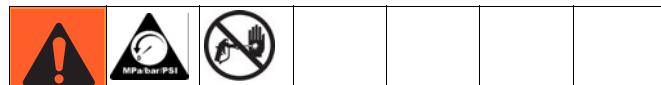
5. Плотно прижмите металлическую часть пистолета-распылителя (L) к боковой поверхности заземленной металлической емкости, разблокируйте триггер и оставьте в открытом положении.
6. *Насосы с защитой от неуправляемого разгона:* включите функцию заливки/промывки, нажав кнопку заливки/промывки на панели DataTrak.
7. Откройте воздушный клапан стравливающего типа (E). Медленно открывайте воздушный регулятор (H), пока не запустится насос.

8. Медленно выполняйте цикл насоса, пока не выйдет весь воздух и не будет выполнена полная заливка насоса и шлангов.
9. *Насосы с защитой от неуправляемого разгона:* выключите функцию заливки/промывки, нажав кнопку заливки/промывки на панели DataTrak.
10. Отпустите триггер пистолета-распылителя и поставьте его на предохранитель. В зависимости от давления скорость насоса должна замедляться.
11. В системе с прямой подачей, когда выполнена заливка насоса и линий и установлены соответствующее давление воздуха и объем подачи, насос будет запускаться и останавливаться по мере открытия и закрытия пистолета-распылителя/клапана.
12. В циркуляционной системе насос работает непрерывно и ускоряется или замедляется по мере необходимости, пока подача воздуха не будет отключена.
13. Чтобы контролировать скорость насоса и давление жидкости, используйте воздушный регулятор. Всегда используйте самое низкое давление воздуха, необходимое для получения требуемых результатов. Более высокие показатели давления приводят к преждевременному износу наконечника/сопла и насоса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не допускайте работу насоса на холостом ходу. Чистый насос быстро достигает высокой скорости, в результате чего вероятно его повреждение. Если насос ускоряется или работает слишком быстро, сразу же остановите его и проверьте подачу жидкости. Если контейнер подачи пуст и в линиях находится воздух, повторно заполните контейнер и выполните заливку насоса и линий жидкостью. Также можно промыть насос и оставить в нем совместимый растворитель. Убедитесь, что в гидравлической системе нет воздуха.

Установка распылительного наконечника



Следуйте инструкциям, приведенным в разделе **Процедураброса давления**, стр. 18. Установите распылительный наконечник и защитное устройство согласно инструкциям, приведенным в отдельном руководстве к пистолету-распылителю (входит в комплект).

Выпуск жидкости и ширина факела распыла зависят от размера распылительного наконечника, вязкости и давления жидкости. Используйте таблицу подбора распылительного наконечника в инструкциях по эксплуатации пистолета-распылителя в качестве руководства при выборе соответствующего распылительного наконечника для вашего пистолета.

Регулировка факела распыла



- Не включайте подачу распыляемого воздуха. Давление жидкости контролируется давлением воздуха, подаваемого в насос (воздушный регулятор насоса). Установите для давления жидкости самый низкий начальный показатель. Для жидкостей малой вязкости (меньше 25 с, вискозиметр Цана № 2) с низким процентным содержанием сухого вещества (обычно меньше 40 %) начальным давлением на выпуске насоса будет показатель 300 фунтов/кв. дюйм (2,1 МПа, 21 бар). Для жидкостей с большей вязкостью или большим процентным содержанием сухого вещества начальным давлением будет показатель 600 фунтов/кв. дюйм (4,2 МПа, 42 бар). См. пример ниже.

Пример:

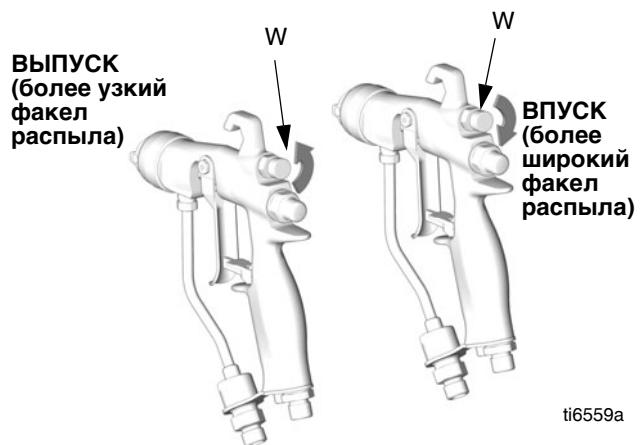
Соотношение в насосе	Настройка воздушного регулятора насоса, фунтов/кв. дюйм (МПа, бар)	Приблизительное давление жидкости, фунтов/кв. дюйм изб. (МПа, бар)
15:1	x 20 (0,14, 1,4)	= 300 (2,1, 21)
30:1	x 20 (0,14, 1,4)	= 600 (4,2, 42)

- Нажмите на триггер пистолета-распылителя, чтобы проверить его действие. Не обращайте внимания на форму факела распыла.
- Держите пистолет-распылитель перпендикулярно на расстоянии приблизительно 12 дюймов (304 мм) от поверхности.
- Сначала переместите пистолет-распылитель, затем нажмите на триггер, чтобы распылить жидкость на индикаторную бумагу.
- Увеличивайте давление жидкости с шагом приращения 100 фунтов/кв. дюйм (0,7 МПа, 7 бар) до момента, когда дальнейшее увеличение уже не будет значительно улучшать распыление жидкости. См. пример ниже.

Пример:

Соотношение в насосе	Шаг приращения воздушного регулятора насоса, фунтов/кв. дюйм (МПа, бар)	Давление жидкости с приращением, фунтов/кв. дюйм (МПа, бар)
15:1	x 7 (0,05, 0,5)	= 100 (0,7, 7,0)
30:1	x 3,3 (0,02, 0,2)	= 100 (0,7, 7,0)

- См. Рис. 6. Закройте подачу воздуха, регулирующего факел распыла, полностью повернув ручку (W) по часовой стрелке (выпуск). В результате будет установлен самый широкий факел распыла в пистолете-распылителе.



ti6559a

Рис. 6. Регулировка воздуха для факела распыла

- См. Рис. 7. При нажатии на триггер установите для давления распыляемого воздуха показатель приблизительно 5 фунтов/кв. дюйм (0,35 бар, 35 кПа). Проверьте факел распыла, затем медленно увеличивайте давление воздуха, пока выступающие части не сравняются с формой факела. Не превышайте показатель давления воздуха в пистолете-распылителе, равный 100 фунтов/кв. дюйм (0,7 МПа, 7 бар).

См. Рис. 6. Чтобы сузить факел распыла, поверните ручку клапана регулирования факела (W) против часовой стрелки (выпуск). Если факел распыла все еще недостаточно узок, немного увеличьте давление воздуха в пистолете-распылителе или воспользуйтесь наконечником другого размера.

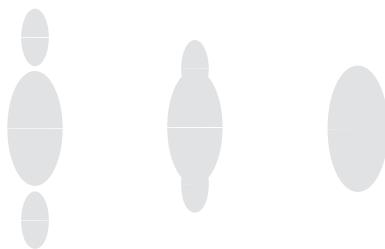


Рис. 7

Воздух отсутствует Слишком мало воздуха Правильный объем воздуха

ti0792A

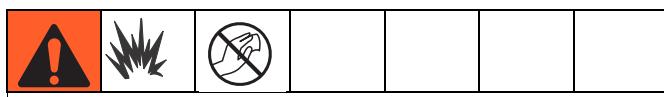
Окончание работы



Следуйте инструкциям, приведенным в разделе **Процедура сброса давления**, стр. 18.

Всегда промывайте насос, прежде чем жидкость успеет высохнуть на поршневом штоке. См. раздел **Промывка** на стр. 21.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в переливной камере (дополнительная принадлежность) содержится жидкость, выкрутите винты из емкости (103) и снимите ее. Если она не использовалась, емкость может оставаться прикрепленной к крышке.



Чтобы избежать образования статического заряда, не протирайте прикрепленную к насосу пластиковую емкость сухой тканью. При необходимости снимайте емкость для очистки.

Техобслуживание

График планово-предупредительного ремонта

Условия эксплуатации именно вашей системы определяют частоту проведения техобслуживания. Составьте график планово-предупредительного ремонта, записав срок и вид требуемых работ. Затем составьте регулярный график проверки системы.

Если загрязнение препятствует считыванию показаний измерителя, замените защитное покрытие на стеклах измерителя регулятора.

Затяжка резьбовых соединений

Перед каждым использованием проверяйте степень износа и отсутствие повреждений во всех шлангах. При необходимости замените их. Убедитесь, что все резьбовые соединения надежно затянуты и герметичны.

Промывка



Прочтите все **предупреждения**. Следуйте всем инструкциям раздела **Заземление**. См. стр. 17.

Промывайте насос в указанных ниже ситуациях.

- Перед первой эксплуатацией.
- При смене красящих веществ или жидкостей
- Прежде чем жидкость высохнет или осядет в бездействующем насосе (проверяйте срок годности катализированных жидкостей).
- Перед размещением насоса на хранение.

Промывайте насос жидким веществом, совместимым с жидкостью в насосе и с входящими в нее в контакт деталями вашей системы. Рекомендованные жидкие вещества и частоту промывки запросите у изготовителя или поставщика используемой в насосе жидкости.

1. Следуйте инструкциям, приведенным в разделе **Процедура сброса давления**, стр. 18.
2. Снимите с пистолета-распылителя защитное устройство и распылительный наконечник. См. отдельное руководство к пистолету-распылителю.
3. Опустите всасывающий шланг в контейнер с растворителем.
4. Плотно прижмите металлическую часть пистолета-распылителя к боковой поверхности заземленной металлической емкости.
5. Запустите насос. При промывке всегда устанавливайте минимально возможное давление жидкости.
6. Только узлы с **защитой от неуправляемого разгона**: включите функцию заливки/промывки, нажав кнопку заливки/промывки на панели DataTrak.
7. Нажмите на триггер пистолета-распылителя. Промывайте систему, пока из пистолета не начнет поступать чистый растворитель.
8. Только узлы с **защитой от неуправляемого разгона**: выключите функцию заливки/промывки, нажав кнопку заливки/промывки на панели DataTrack.
9. Следуйте инструкциям, приведенным в разделе **Процедура сброса давления**, стр. 18.
10. Очистите отдельно защитное устройство, распылительный наконечник и фильтрующий элемент для жидкости, затем установите их повторно.
11. Очистите внутреннюю и внешнюю поверхности всасывающего шланга.

Элементы управления и индикаторы модуля DataTrak

Ключ для Рис. 8

- AA Ограничение разгона, в циклах в минуту (задается пользователем; 00=OFF=Выкл)
- AB Низкая подача (задается пользователем)
- AC Единицы расхода (задаются пользователем):  /мин,
галлонов/мин [США], галлонов/мин [стандарт],
унций/мин [США], унций/мин [стандарт], л/мин
или куб. см/мин)
- AD Светодиод (индикатор неисправности, когда светится)
- AE Дисплей
- PF Кнопка заливки/промывки (запускает режим заливки/промывки; при включенном режиме заливки/промывки защита от неуправляемого разгона отключена, и счетчик-сумматор партий продукции [BT] не будет выполнять подсчет). Светодиод будет мигать в режиме заливки/промывки.

RK Кнопка сброса в исходное состояние (сбрасывает сообщения о неисправностях; Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд для обнуления счетчика-сумматора партий продукции). Нажмите, чтобы выполнить переключение между расходом и продолжительностью цикла. Включите контроль разгона, нажмите, чтобы вытянуть или втянуть штифт соленоида.

- CF Цикл/расход
- BT Счетчик-сумматор партий продукции
- GT Общий счетчик-сумматор
- RT Переключатель защиты от неуправляемого разгона (вкл/выкл)
- UT Переключатель E1
- DT Переключатель E2
- ST Переключатель E5

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы избежать повреждения экранных кнопок, не нажимайте их ногтями или острыми предметами, такими как ручки и пластиковые карты.

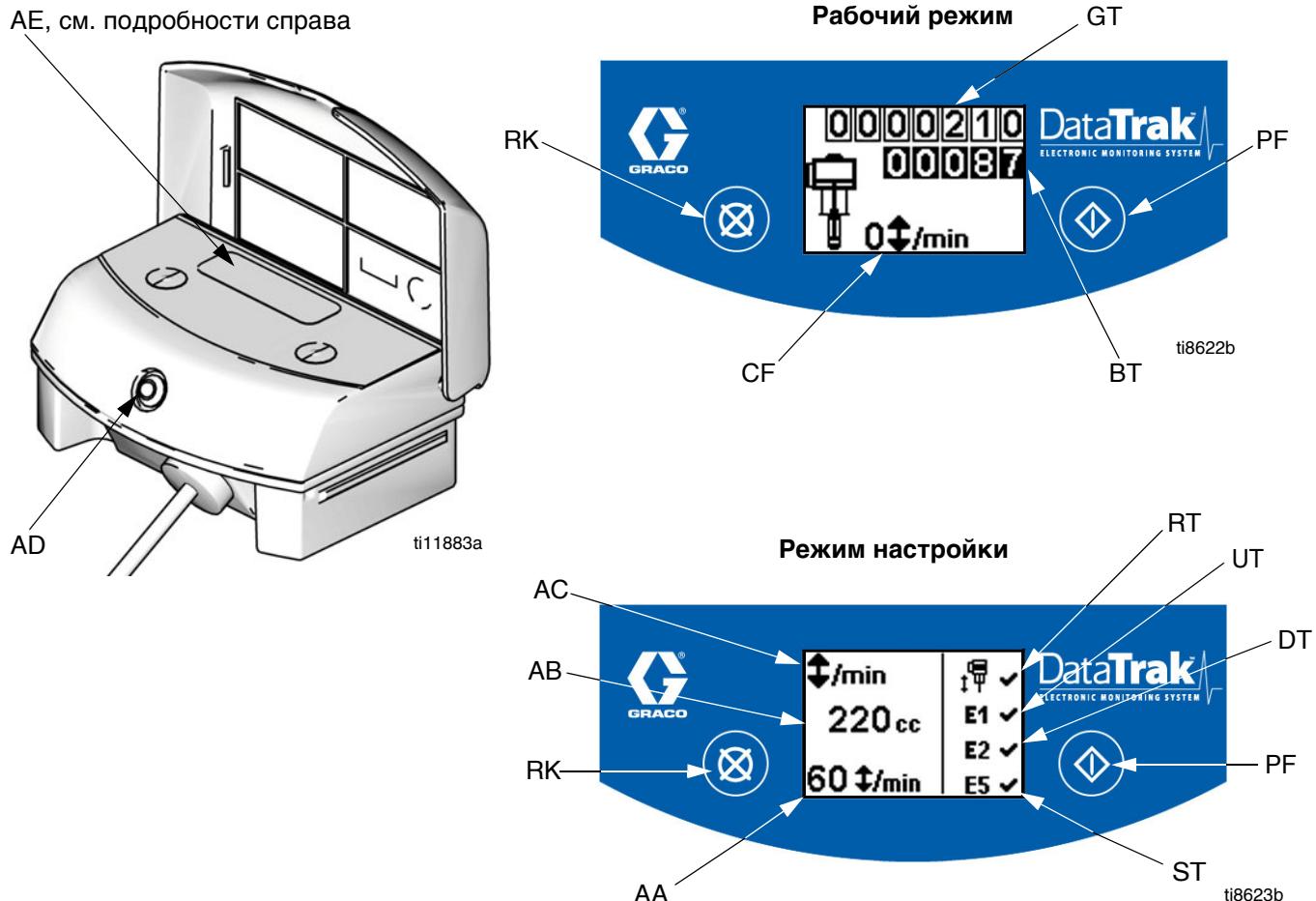


Рис. 8. Элементы управления и индикаторы модуля DataTrak

Эксплуатация модуля DataTrak

ПРИМЕЧАНИЕ: Дисплей (AE) модуля выключается через 1 минуту для увеличения времени работы от батареи. Чтобы включить дисплей, нажмите любую кнопку.

Режим настройки

- См. Рис. 8. Нажмите и удерживайте  в течение 5 секунд, пока не появится меню настройки.
- Чтобы задать параметры разгона, низкой подачи и единиц расхода, а также чтобы включить защиту от неуправляемого разгона, опции ошибок E1, E2 и E5, нажмите , чтобы изменить значение, затем , чтобы сохранить значение и переместить курсор к следующему полю с данными. Описание кодов ошибок E1, E2 и E5 см. на стр. 25.

ПРИМЕЧАНИЕ: Graco рекомендует устанавливать для разгона значение 60  . Во всех поставляемых модулях DataTrak контроль разгона отключен.

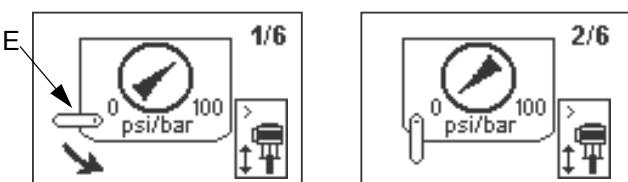
ПРИМЕЧАНИЕ: Если контроль разгона, опции ошибок E1, E2 и E5 включены, на экране настройки появится  . См. Рис. 8.

- Переместите курсор на поле включения опции ошибки E5, а затем снова нажмите  для выхода из режима настройки.

Рабочий режим

Неуправляемый разгон

- См. Рис. 8. Если происходит неуправляемый разгон насоса, приводится в действие соленоид разгона, останавливая насос. Светодиод (AD) будет мигать, и дисплей (AE) укажет состояние разгона (см. Таблица 1). На дисплее будут циклически повторяться шесть изображений с инструкциями.
- Экраны разгона 1 и 2: для возврата соленоида разгона в исходное состояние, закройте главный воздушный клапан (E). Ждите, пока воздух полностью не выйдет из пневмодвигателя.



- Экраны разгона 3 и 4: после того как выйдет воздух, нажмите кнопку освобождения соленоида (J), чтобы возвратить воздушный клапан в исходное состояние. Кнопка снова появится на экране, когда воздушный клапан опять будет находиться под давлением.

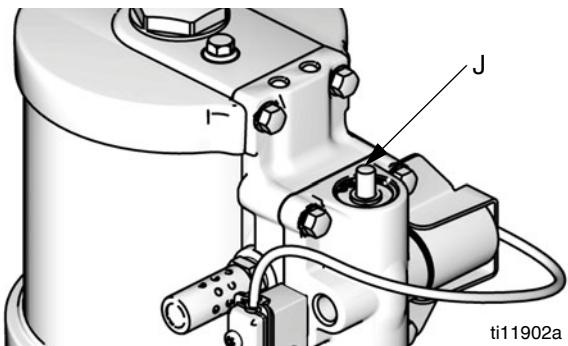
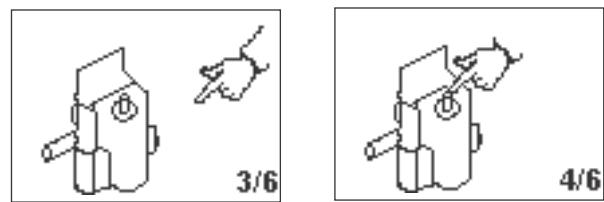
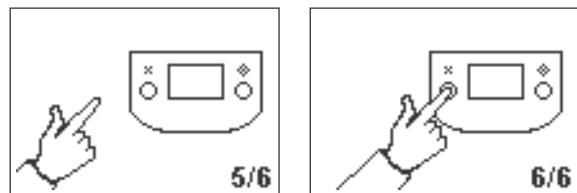


Рис. 9. Кнопка освобождения соленоида

- Экраны разгона 5 и 6: Нажмите , чтобы удалить код диагностики и возвратить соленоид разгона в исходное состояние.

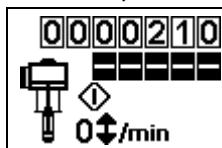


- Откройте главный воздушный клапан (E) для перезапуска насоса.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы отключить контроль разгона, перейдите в режим настройки и установите для разгона значение 0 (ноль) или переведите переключатель (RT) в положение «выкл» 3A1649F

Заливка/промывка

- См. Рис. 8. Для входа в режим заливки/промывки нажмите любую кнопку, чтобы включить дисплей, а затем нажмите . На дисплее появится символ заливки/промывки, и светодиод начнет мигать.



- В режиме заливки/промывки защита от неуправляемого разгона отключена, и счетчик-сумматор партий продукции (BT) не будет выполнять подсчет. Общий счетчик-сумматор (GT) продолжает выполнять подсчет.
- Для выхода из режима заливки/промывки нажмите любую кнопку, чтобы включить дисплей, а затем нажмите . На дисплее пропадет символ заливки/промывки, и светодиод перестанет мигать.

Счетчик/счетчик-сумматор

См. Рис. 8. Последняя цифра на счетчике-сумматоре партий продукции (BT) означает десятые доли галлонов или литров. Чтобы обнулить счетчик-сумматор, нажмите любую кнопку для включения

дисплея, а затем нажмите и удерживайте в течение 3 секунд.

- Если в АС установлены галлоны или унции, BT и GT показывают галлоны.
- Если в АС установлены литры или куб. см, BT и GT показывают литры.
- Если в АС установлены циклы, BT и GT показывают циклы.

Нажмите , чтобы выполнить переключение между единицами расхода и циклами. Буква под дисплеем BT указывает, что BT и GT показывают галлоны (гал) или литры (л). Отсутствие буквы означает, что BT и GT показывают циклы.

Дисплей

См. Рис. 8. Дисплей (AE) отключится через 1 минуту пребывания в неактивном состоянии в рабочем режиме или через 3 минуты в режиме настройки. Нажмите любую кнопку для включения дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ: DataTrak продолжит подсчитывание циклов при выключенном дисплее.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дисплей (AE) может выключаться, если к модулю DataTrak будет применен электростатический разряд высокого уровня. Нажмите любую кнопку для включения дисплея.

Диагностика

Модуль DataTrak может диагностировать некоторые проблемы с насосом. Если монитор обнаруживает проблему, то светодиод (AD, Рис. 8) будет мигать, и на дисплее появится код диагностики. См. Таблица 1.

Чтобы подтвердить диагноз и возвратиться к нормальному рабочему экрану, однократно нажмите для включения дисплея, а затем еще раз для очистки экрана с кодом диагностики.

Таблица 1. Коды диагностики

Символ	Код	Наименование кода	Диагноз	Причина
			Разгон	Насос работает быстрее, чем установленное ограничение разгона.
	E-1	Движение вверх	Утечка во время хода поршня вверх.	Изношен поршневой клапан или уплотнения.
	E-2	Движение вниз	Утечка во время хода поршня вниз.	Изношен впускной клапан.
	E-3	Разряженная батарея	Напряжение батареи слишком низкое для останова разгона.	Батарея разряжена. Замените батарею. См. стр. 26.
	E-4	Техобслуживание компонента 1	Проблема с остановом разгона.	<ul style="list-style-type: none"> Поврежден соленоид. Повреждена каретка клапана. Защиту от неуправляемого разгона (RT, Рис. 8) можно включить в насосе, который не оборудован соленоидным клапаном разгона. Откройте экран настройки и отключите защиту от неуправляемого разгона.
	E-4	Отсоединеный соленоид	Соленоид отсоединен.	<ul style="list-style-type: none"> Разъем соленоида отключен. Повреждены провода соленоида.
			Соленоид не контактирует с манжетой поршня.	<ul style="list-style-type: none"> Кронштейн и соленоид не затянуты у корпуса воздушного клапана.
	E-5	Техобслуживание компонента 2	Проблема с распознаванием движения клапана.	<ul style="list-style-type: none"> Разъемы датчиков отключены. Датчики установлены неправильно. Датчики повреждены. Повреждена каретка клапана.
	E-6	Перегоревший предохранитель	Предохранитель перегорел. Замените плавкий предохранитель. См. стр. 26.	<ul style="list-style-type: none"> Неисправный соленоид или разводка проводов соленоида. Экстремальные температуры (свыше 140 °F [60 °C]). Защиту от неуправляемого разгона (RT, Рис. 8) можно включить в насосе, который не оборудован соленоидным клапаном разгона. Откройте экран настройки и отключите защиту от неуправляемого разгона.

Замена батареи модуля DataTrak или плавкого предохранителя



Замену батареи и плавкого предохранителя следует проводить в неопасном помещении.

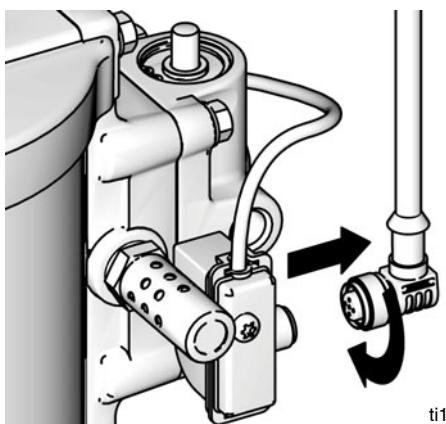
Для замены используйте только указанные ниже разрешенные батареи. Использование неразрешенной батареи аннулирует гарантию компании Graco и допуски FM/Ex.

- Литиевая батарея марки Ultralife № U9VL
- Щелочная батарея марки Duracell № MN1604
- Щелочная батарея марки Energizer № 522
- Щелочная батарея марки Varta № 4922

Для замены используйте только разрешенный компанией Graco предохранитель.

Замена батареи

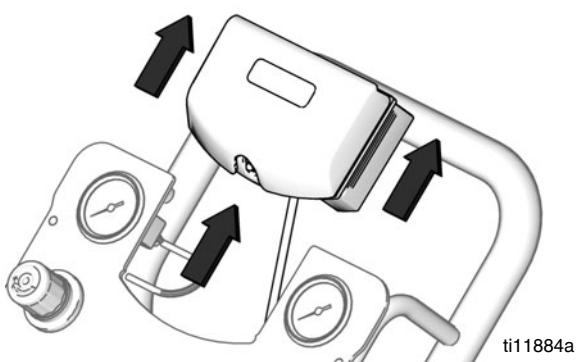
1. Отвинтите кабель от задней поверхности узла язычкового переключателя. См. Рис. 10.
2. Извлеките кабель из двух хомутов.



ti11992a

Рис. 10. Отсоединение модуля DataTrak

3. Снимите модуль DataTrak с кронштейна. См. Рис. 11. Переместите модуль с прикрепленным кабелем в неопасное помещение.



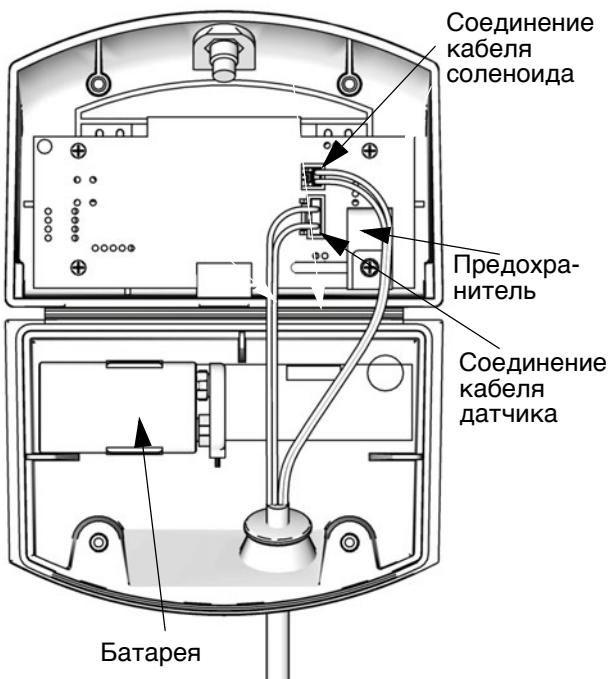
ti11884a

Рис. 11. Снятие модуля DataTrak

4. Удалите два винта на задней стороне модуля для получения доступа к батарее.
5. Отсоедините отработанную батарею и замените новой разрешенной батареей. См. Рис. 12.

Замена плавкого предохранителя

1. Выкрутите винт, снимите металлическую полосу и пластмассовый держатель.
2. Извлеките предохранитель из платы.
3. Замените новым предохранителем.



ti11994a

Рис. 12. Расположение батареи модуля DataTrak и плавкого предохранителя

Поиск и устранение неисправностей



Прежде чем проводить проверку или техническое обслуживание оборудования, выполните **сброс давления**, стр. 18.

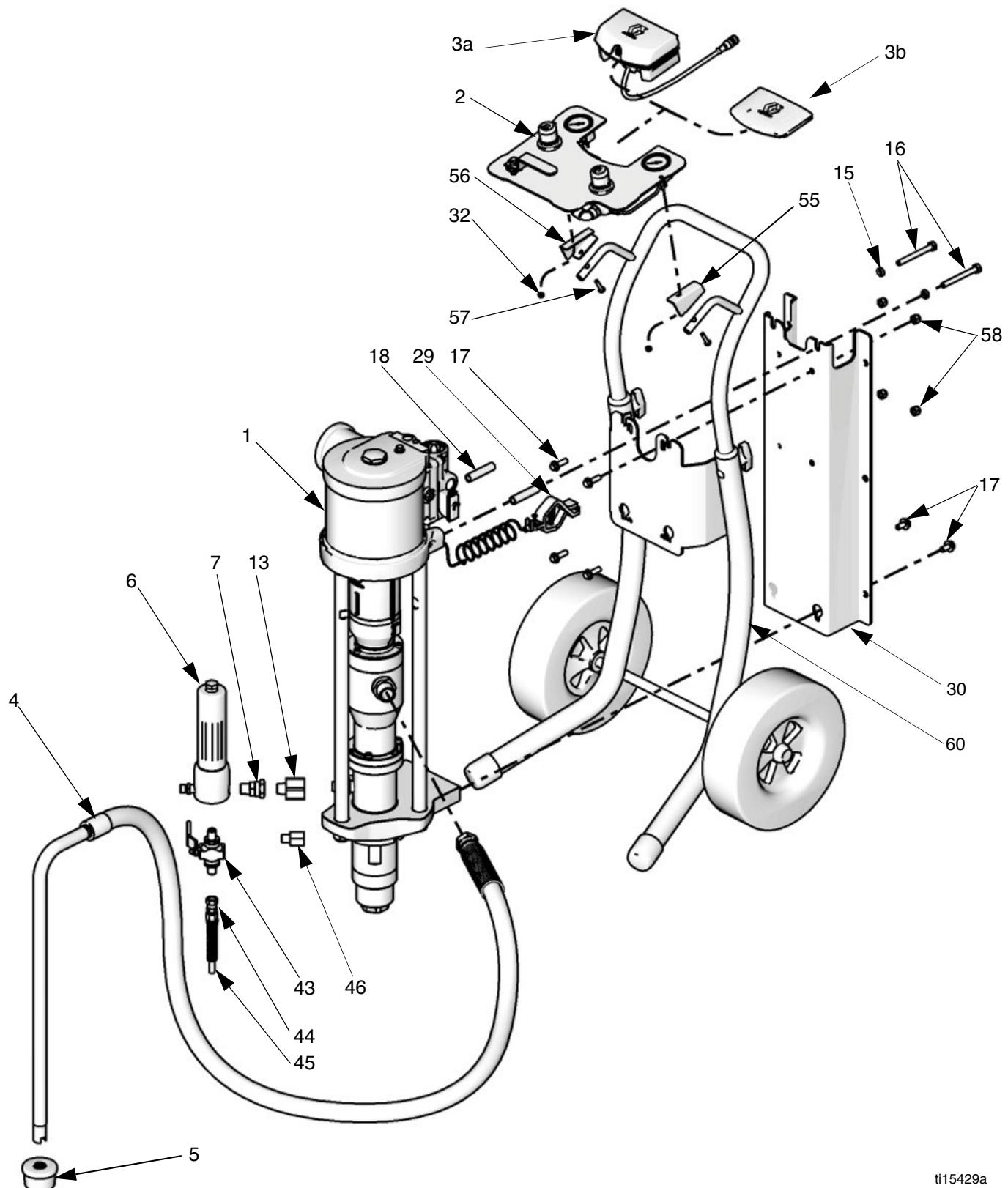
ПРИМЕЧАНИЕ: Перед разборкой насоса проверьте отсутствие всех возможных проблем и причин их возникновения.

Проблема	Причина	Решение
Насос не работает.	Ограничена линия или ненадлежащая подача воздуха, клапаны закрыты или засорены.	Очистите линию или увеличьте подачу воздуха. Проверьте, открыты ли клапаны.
	Забит шланг для жидкости или пистолет-распылитель. Внутренний диаметр шланга для жидкости слишком мал.	Откройте, очистите*. Используйте шланг большего диаметра.
	Детали пневмодвигателя загрязнены, изношены или повреждены.	Очистите или проведите ремонт пневмодвигателя. См. руководство к пневмодвигателю NXT**.
	Только модели DataTrak: вытянутый штифт соленоида препятствует цикличной работе воздушного клапана.	Включите защиту от неуправляемого разгона (см. раздел Эксплуатация модуля DataTrak, Режим настройки , стр. 23). Выпустите воздух из двигателя. Нажмите на дисплее модуля DataTrak, чтобы втянуть штифт соленоида.
Насос работает, но его выход низок во время хода поршня вверх и вниз.	Ограничена линия или ненадлежащая подача воздуха, клапаны закрыты или засорены.	Очистите линию или увеличьте подачу воздуха. Проверьте, открыты ли клапаны.
	Забит шланг для жидкости или пистолет-распылитель. Внутренний диаметр шланга для жидкости слишком мал.	Откройте, очистите*. Используйте шланг большего диаметра.
	Изношены уплотнения в поршневом насосе.	Замените уплотнения. См. руководство к поршневому сильфонному насосу**.
Насос работает, но его выход низок во время хода поршня вниз.	Шаровые контрольные клапаны оставлены в открытом положении или изношены. Истерты уплотнения поршня.	Очистите клапан, замените уплотнения. См. руководство к поршневому сильфонному насосу**.
Непостоянная или увеличенная скорость насоса.	Прекращена подача жидкости.	Выполните доливку и заливку.
	Шаровые контрольные клапаны оставлены в открытом положении или изношены. Истерты уплотнения.	Очистите клапан, замените уплотнения. См. руководство к поршневому сильфонному насосу**.
В переливную камеру попала жидкость.	Поврежден сильфон.	Замените. См. руководство к поршневому сильфонному насосу**.

* Чтобы определить, забит ли шланг для жидкости или пистолет-распылитель, выполните сброс давления. Отсоедините шланг для жидкости и поместите контейнер на выпуск жидкости в насосе для ее сбора. Включите подачу воздуха, достаточную для запуска насоса. Если насос начинает работать после включения подачи воздуха, шланг или пистолет-распылитель засорены.

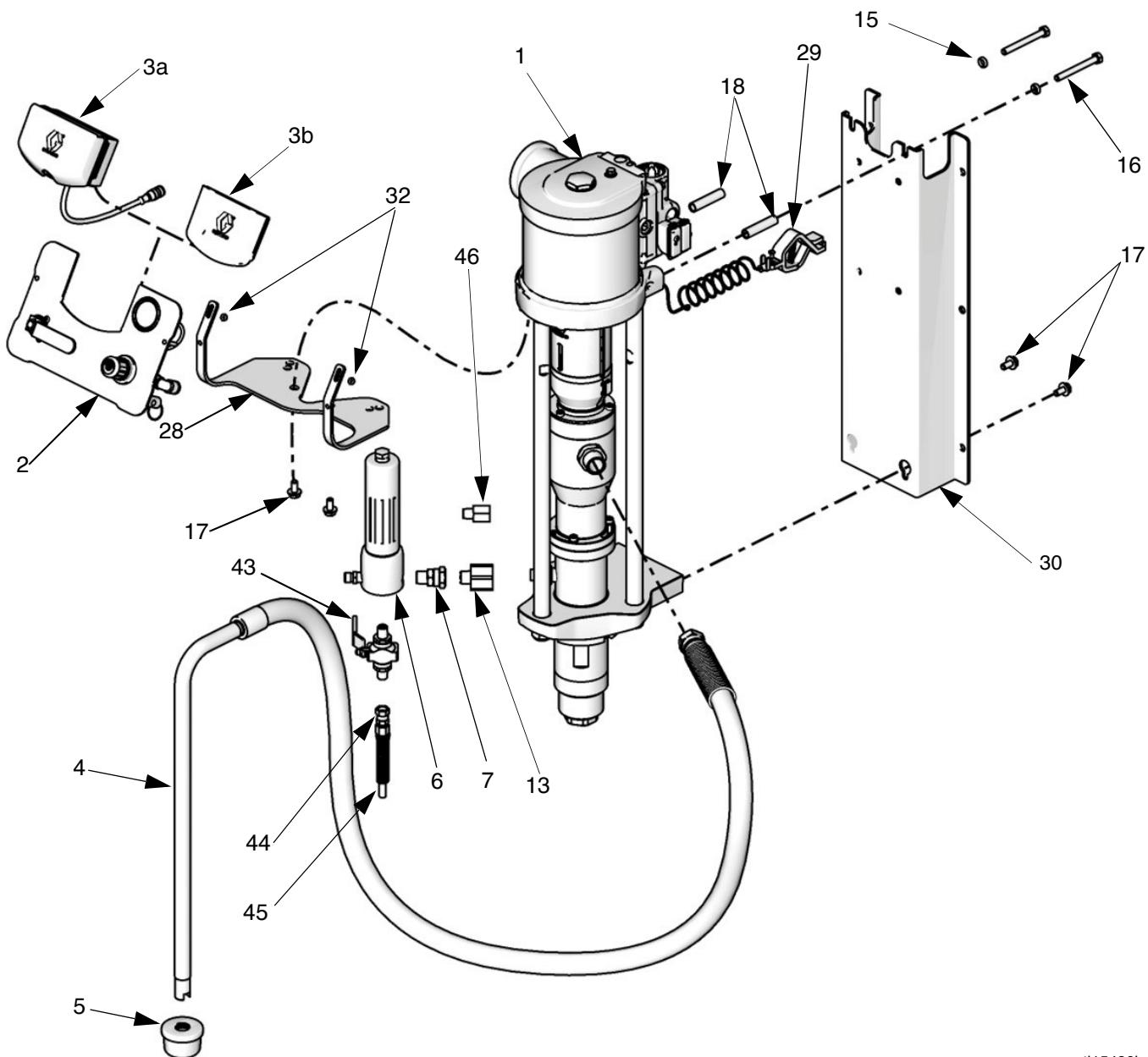
** Номера руководств см. в разделе **Сопутствующие руководства**, стр. 2.

Детали Монтаж на тележку



ti15429a

Монтаж на стену



ti15430b

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Монтажные комплекты для всех комплектов оборудования см. на стр. 37.
- Запчасти и принадлежности см. на стр. 36–41.

Комплект оборудования	Страница перечня запасных частей
G05Bxx	30
G12Bxx	30
G15Bxx	31
G23Bxx	32
G24Bxx	33
G25Bxx	34
G35Bxx	35

Модели G05Bxx

В данном перечне содержатся все возможные детали для комплектов оборудования G05Bxx. Чтобы проверить, включена ли деталь в ваш комплект оборудования, см. стр. 7.

Код	Деталь	Описание	Кол.
1	B05FA0 B05FB0 B05FA1 B05FB1	Узел насоса; см. руководство 312795 M04LN0 x LB150A M04LT0 x LB150A M04LN0 x LB150B M04LT0 x LB150B	1
2	24A586	ПАНЕЛЬ, управления пневматической системы; см. стр. 39	1
3a	24A575	DATATRAK, узел; см. стр. 40	1
3b	-----	ВСТАВКА, панель; включена с деталью 2	1
6	24A587	ФИЛЬТР, жидкости (если есть); включает деталь 7	1
7	235208	ФИТИНГ, соединительный, 3/8-18 пртм x 3/8-18 прт; включен с деталью 6	1
13	121238	ПЕРЕХОДНИК, выпускной, 3/8 пртм x 3/4 пртф; комплекты с фильтром жидкости	1
15†	100023	ШАЙБА; включена с деталью 30	2
16†	107557	ВИНТ, M8 x 75; включен с деталью 30	2
17†◆	111799	ВИНТ, M8 x 16 мм; включен с деталями 28 и 30	8
18†	-----	РАСПОРКА; включена с деталью 30	2
21	-----	ХОМУТ ШЛАНГА; включен с деталью За	2
25	24E991	КОЛЬЦО, подъема, настенный монтаж, не показано	1
28◆	-----	КРОНШТЕЙН, панели управления пневматической системы, настенный монтаж	1
29	238909	Узел ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО ПРОВОДА	1
30	24E880	ГЛИТА, монтажная; включает детали 15-18, см. комплект для настенного монтажа, стр. 37	1
32‡◆	105332	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M5 x 0,8	2
38	107204	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, кольцо подъема или заглушка	1
55‡	-----	МОНТАЖНЫЙ КЛИН, левая сторона, панель управления пневматической системы, монтаж на тележку	1
56‡	-----	МОНТАЖНЫЙ КЛИН, правая сторона, панель управления пневматической системы, монтаж на тележку	1
57‡	110873	ВИНТ, M5 x 0,8	2
58†	104541	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M8	4
60	24E879	КОМПЛЕКТ ДЛЯ МОНТАЖА НА ТЕЛЕЖКУ; см. стр. 36	1
61▲	290079	ЭТИКЕТКА, предупредительная, заземление, не показана	1
62▲	15W718	НАКЛЕЙКА, предупредительная, не показана	1
63▲	15W719	НАКЛЕЙКА, предупредительная, не показана	1

----- Отдельно не продается.

- ▲ Запасные предупредительные наклейки, символы, этикетки и карточки предоставляются бесплатно.
- † Включено в комплект крепежных приспособлений, стр. 36.
- ◆ Включено в монтажный комплект для элемента управления пневматической системы (на стену), стр. 37.
- ‡ Включено в монтажный комплект для элемента управления пневматической системы (на тележку), стр. 37.

Модели G12Bxx

В данном перечне содержатся все возможные детали для комплектов оборудования G12Bxx. Чтобы проверить, включена ли деталь в ваш комплект оборудования, см. стр. 7.

Код	Деталь	Описание	Кол.
1	B12DA0 B12DB0 B12DA1 B12DB1	Узел насоса; см. руководство 312795 M07LN0 x LB100A M07LT0 x LB100A M07LN0 x LB100B M07LT0 x LB100B	1
2	24A583	ПАНЕЛЬ, управления пневматической системы; см. стр. 39	1
3a	24A576	DATATRAK, узел; см. стр. 40	1
3b	-----	ВСТАВКА, панель; включена с деталью 2	1
6	24A587	ФИЛЬТР, жидкости (если есть); включает деталь 7	1
7	235208	ФИТИНГ, соединительный, 3/8-18 пртм x 3/8-18 прт; включен с деталью 6	1
15†	100023	ШАЙБА; включена с деталью 30	2
16†	117080	ВИНТ, M8 x 60; включен с деталью 30	2
17†◆	111799	ВИНТ, M8 x 16 мм; включен с деталями 28 и 30	8
18†	-----	РАСПОРКА; включена с деталью 30	2
21	-----	ХОМУТ ШЛАНГА; включен с деталью За	2
25	24E991	КОЛЬЦО, подъема, настенный монтаж, не показано	1
28◆	-----	КРОНШТЕЙН, панели управления пневматической системы, настенный монтаж	1
29	238909	Узел ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО ПРОВОДА	1
30	24E880	ГЛИТА, монтажная; включает детали 15-18, см. комплект для настенного монтажа, стр. 37	1
32‡◆	105332	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M5 x 0,8	2
38	107204	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, кольцо подъема или заглушка	1
55‡	-----	МОНТАЖНЫЙ КЛИН, левая сторона, панель управления пневматической системы, монтаж на тележку	1
56‡	-----	МОНТАЖНЫЙ КЛИН, правая сторона, панель управления пневматической системы, монтаж на тележку	1
57‡	110873	ВИНТ, M5 x 0,8	2
58	104541	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M8	4
60	24E879	КОМПЛЕКТ ДЛЯ МОНТАЖА НА ТЕЛЕЖКУ; см. стр. 36	1
61▲	290079	ЭТИКЕТКА, предупредительная, заземление, не показана	1
62▲	15W718	НАКЛЕЙКА, предупредительная, не показана	1
63▲	15W719	НАКЛЕЙКА, предупредительная, не показана	1

----- Отдельно не продается.

- ▲ Запасные предупредительные наклейки, символы, этикетки и карточки предоставляются бесплатно.
- † Включено в комплект крепежных приспособлений, стр. 36.
- ◆ Включено в монтажный комплект для элемента управления пневматической системы (на стену), стр. 37.
- ‡ Включено в монтажный комплект для элемента управления пневматической системы (на тележку), стр. 37.

Модели G15Bxx

В данном перечне содержатся все возможные детали для комплектов оборудования G15Bxx. Чтобы проверить, включена ли деталь в ваш комплект оборудования, см. стр. 8.

Код	Деталь	Описание	Кол.	Код	Деталь	Описание	Кол.
1	B15BA0 B15BB0 B15BA1 B15BB1 B15FA0 B15FB0 B15FA1 B15FB1	Узел насоса; см. руководство 312795 M04LN0 x LB050A M04LT0 x LB050A M04LN0 x LB050B M04LT0 x LB050B M12LN0 x LB150A M12LT0 x LB150A M12LN0 x LB150B M12LT0 x LB150B	1	17†◆ 111799	ВИНТ, M8 x 16; включен с деталями 28 и 30	8	
		Двигатель M04xxx Двигатель M12xxx		18† ----	РАСПОРКА; включена с деталью 30; двигатель M04xxx	10	
				21 ----	ХОМУГ ШЛАНГА; включен с деталью 30	2	
				22 ----	ЗАЖИМ, шланговый (все комплекты АА), комплекты из 10 шт. см. на стр. 41	7	
2	24A586 24A583 24A585 24A581	ПАНЕЛЬ, управления пневматической системы Двигатель M04xxx, только насос; см. стр. 39 Двигатель M12xxx, только насос; см. стр. 39 Двигатель M04xxx, насос и пистолет-распылитель; см. стр. 38 Двигатель M12xxx, насос и пистолет-распылитель; см. стр. 38	1	25 24E991	КОЛЬЦО, подъема, настенный монтаж, не показано	1	
				28◆ ----	КРОНШТЕЙН, панели управления пневматической системы, настенный монтаж	1	
				29 238909	Узел ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО ПРОВОДА	1	
				30 24E880	ПЛИТА, монтажная; см. комплект для настенного монтажа, стр. 37 Двигатель M04xxx, включает детали 15–18	1	
				24E882	Двигатель M12xxx, включает деталь 17		
				32‡◆ 105332	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M5 x 0,8	2	
3a	24A575 24A576	DATATRAK, узел; см. стр. 40 Двигатель M04xxx Двигатель M12xxx	1	38 107204	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, кольцо подъема или заглушка	1	
3b	----	ВСТАВКА, панель; включена с деталью 2	1	43 256425	СПУСКОЙ КЛАПАН (если есть); включает детали 44 и 45	1	
4	256420 256422	ШЛАНГ, всасывающий; включает деталь 5 Поршневой насос LB050x Поршневой насос LB150x	1	44 ----	МУФТА, шланг, спуск; включена с деталью 43	1	
5	----	ФИЛЬТР; включен с деталью 4	1	45 ----	ШЛАНГ, спуск; включен с деталью 43	1	
6	24A587	ФИЛЬТР, жидкости (если есть); включает деталь 7	1	46 512351	ПЕРЕХОДНИК, шланговый, 1/4-18 нрт x 3/8-18 нрт; соединяет шланг для жидкости с выпускным переходником (деталь 13)	1	
7	235208	ПЕРЕХОДНИК, фильтр жидкости, 3/8-18 нрт x 3/8-18 нрт; включен с деталью 6, соединяет фильтр жидкости с выпускным переходником (деталь 13)	1	55‡ ----	МОНТАЖНЫЙ КЛИН, левая сторона, панель управления пневматической системы, монтаж на тележку	1	
8	189018	ВЕРТИЛЮГ, шланг для жидкости (комплекты с пистолетом-распылителем); см. стр. 41	1	56‡ ----	МОНТАЖНЫЙ КЛИН, правая сторона, панель управления пневматической системы, монтаж на тележку	1	
9	241812	ШЛАНГ, для жидкости (комплекты с пистолетом-распылителем); см. стр. 41	1	57‡ 110873	ВИНТ, M5 x 0,8	2	
10	24C853	ПИСТОЛЕТ-РАСПЫЛИТЕЛЬ, карбид G15; см. стр. 41	1	58† 104541	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M8	4	
11	AAM413	НАКОНЕЧНИК (комплекты с пистолетом-распылителем); см. стр. 41	1	60 24E879	КОМПЛЕКТ МОНТАЖА НА ТЕЛЕЖКУ; см. стр. 36	1	
12	AAMxxx	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ НАКОНЕЧНИК (комплекты с пистолетом-распылителем); см. стр. 41	1	61▲ 290079	ЭТИКЕТКА, предупредительная, заземление, не показана	1	
13	121238	ПЕРЕХОДНИК, выпускной, 3/8 нрт x 3/4 нрт; поршневые насосы LB150x; соединяет выпуск со шланговым переходником (деталь 46) или переходником фильтра жидкости (деталь 7)	1	62▲ 15W718	НАКЛЕЙКА, предупредительная, не показана	1	
14	256390	ВОЗДУШНЫЙ ШЛАНГ, пистолет-распылитель (все комплекты АА); см. стр. 41	1	63▲ 15W719	НАКЛЕЙКА, предупредительная, не показана	1	
15†	100023	ШАЙБА; включена с деталью 30; двигатель M04xxx	2	----	Отдельно не продается.		
16†	107557	ВИНТ, M8 x 75; включен с деталью 30; двигатель M04xxx	2	▲	Запасные предупредительные наклейки, символы, этикетки и карточки предоставляются бесплатно.		
				†	Включено в комплект крепежных приспособлений, стр. 36.		
				◆	Включено в монтажный комплект для элемента управления пневматической системы (на стену), стр. 37.		
				‡	Включено в монтажный комплект для элемента управления пневматической системы (на тележку), стр. 37.		

Модели G23Bxx

В данном перечне содержатся все возможные детали для комплектов оборудования G23Bxx. Чтобы проверить, включена ли деталь в ваш комплект оборудования, см. стр. 9.

Код	Деталь	Описание	Кол.
1	B23DA0 B23DB0 B23DA1 B23DB1	Узел насоса; см. руководство 312795 M12LN0 x LB100A M12LT0 x LB100A M12LN0 x LB100B M12LT0 x LB100B	1
2	24A583 24A581	ПАНЕЛЬ, управления пневматической системы Только насос; см. стр. 39 Насос и пистолет-распылитель; см. стр. 38	1
3а	24A576	DATATRAK, узел; см. стр. 40	1
3б	----	ВСТАВКА, панель; включена с деталью 2	1
4	256423	ШЛАНГ, всасывающий; включает деталь 5	1
5	----	ФИЛЬТР; включен с деталью 4	1
6	24A587	ФИЛЬТР, жидкости (если есть); включает деталь 7	1
7	235208	ПЕРЕХОДНИК, фильтр жидкости, 3/8-18 psm x 3/8-18 pnt; включен с деталью 6, соединяет фильтр жидкости с выпуском	1
8	189018	ВЕРТИГО, шланг для жидкости (комплекты с пистолетом-распылителем); см. стр. 41	1
9	241812	ШЛАНГ, для жидкости (комплекты с пистолетом-распылителем); см. стр. 41	1
10	24C855 XTR501	ПИСТОЛЕТ-РАСПЫЛИТЕЛЬ; см. стр. 41 G40 XTR 5	1
11	AAM413	НАКОНЕЧНИК (комплекты с пистолетом-распылителем G40); см. стр. 41	1
12	AAMxxx	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ НАКОНЕЧНИК (комплекты с пистолетом-распылителем G40); см. стр. 41	1
14	256390	ВОЗДУШНЫЙ ШЛАНГ, пистолет-распылитель (комплекты с пистолетом-распылителем G40); см. стр. 41	1
17†◆	111799	ВИНТ, M8 x 16; включен с деталями 28 и 30	10
21	----	ХОМУТ ШЛАНГА; включен с деталью 3а	2
22	----	ЗАЖИМ, шланговый (все комплекты AA), комплекты из 10 шт. см. на стр. 41	7
25	24E991	КОЛЬЦО, подъема, настенный монтаж, не показано	1
28◆	----	КРОНШТЕЙН, панели управления пневматической системы, настенный монтаж	1
29	238909	Узел ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО ПРОВОДА	1
30	24E880	ПЛИТА, монтажная; включает деталь 17, см. комплект для настенного монтажа, стр. 37	1
32‡◆	105332	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M5 x 0,8	2
38	107204	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, кольцо подъема или заглушка	1

Код	Деталь	Описание	Кол.
43	256425	СПУСКНОЙ КЛАПАН (если есть); включает детали 44 и 45	1
44	----	МУФТА, шланг, спуск; включена с деталью 43	1
45	----	ШЛАНГ, спуск; включен с деталью 43	1
46	512351	ПЕРЕХОДНИК, шланг для жидкости, 1/4-18 pnt x 3/8-18 pnt; соединяет шланг для жидкости с выпуском (комплекты с пистолетом-распылителем и без фильтра жидкости)	1
55‡	----	МОНТАЖНЫЙ КЛИН, левая сторона, панель управления пневматической системы, монтаж на тележку	1
56‡	----	МОНТАЖНЫЙ КЛИН, правая сторона, панель управления пневматической системы, монтаж на тележку	1
57‡	110873	ВИНТ, M5 x 0,8	2
58†	104541	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M8	4
60	24E879	КОМПЛЕКТ МОНТАЖА НА ТЕЛЕЖКУ; см. стр. 36	1
61▲	290079	ЭТИКЕТКА, предупредительная, заземление, не показана	1
62▲	15W718	НАКЛЕЙКА, предупредительная, не показана	1
63▲	15W719	НАКЛЕЙКА, предупредительная, не показана	1

---- Отдельно не продается.

▲ Запасные предупредительные наклейки, символы, этикетки и карточки предоставляются бесплатно.

† Включено в комплект крепежных приспособлений, стр. 36.

◆ Включено в монтажный комплект для элемента управления пневматической системы (на стену), стр. 37.

‡ Включено в монтажный комплект для элемента управления пневматической системы (на тележку), стр. 37.

Модели G24Bxx

В данном перечне содержатся все возможные детали для комплектов оборудования G24Bxx. Чтобы проверить, включена ли деталь в ваш комплект оборудования, см. стр. 10.

Код	Деталь	Описание	Кол.
1	B24FA0 B24FB0 B24FA1 B24FB1	Узел насоса; см. руководство 312795 M18LN0 x LB150A M18LT0 x LB150A M18LN0 x LB150B M18LT0 x LB150B	1
2	24A583 24A581	ПАНЕЛЬ, управления пневматической системы Только насос; см. стр. 39 Насос и пистолет-распылитель; см. стр. 38	1
3a	24A576	DATATRAK, узел; см. стр.	1
3b	-----	ВСТАВКА, панель; включена с деталью 2	1
4	256424	ШЛАНГ, всасывающий; включает деталь 5	1
5	-----	ФИЛЬТР; включен с деталью 4	1
6	24A587	ФИЛЬТР, жидкости (если есть); включает деталь 7	1
7	235208	ПЕРЕХОДНИК, фильтр жидкости, 3/8-18 пртм x 3/8-18 прт; включен с деталью 6, соединяет фильтр жидкости с выпускным переходником (деталь 13)	1
8	189018	ВЕРТЛЮГ, шланг для жидкости (комплекты с пистолетом- распылителем); см. стр. 41	1
9	241812	ШЛАНГ, для жидкости (комплекты с пистолетом-распылителем); см. стр. 41	1
10	24C855 XTR501	ПИСТОЛЕТ-РАСПЫЛИТЕЛЬ; см. стр. 41 G40 XTR 5	1
11	AAM413	НАКОНЕЧНИК (комплекты с пистолетом-распылителем G40); см. стр. 41	1
12	AAMxxx	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ НАКОНЕЧНИК (комплекты с пистолетом- распылителем G40); см. стр. 41	1
13	121238	ПЕРЕХОДНИК, выпускной, 3/8 пртм x 3/4 прт; соединяет выпуск со шланговым переходником (деталь 46) или переходником фильтра жидкости (деталь 7)	1
14	256390	ВОЗДУШНЫЙ ШЛАНГ, пистолет- распылитель (комплекты с пистолетом-распылителем G40); см. стр. 41	1
17†◆	111799	ВИНТ, M8 x 16; включен с деталями 28 и 30	10
21	-----	ХОМУТ ШЛАНГА; включен с деталью 3а	2
22	-----	ЗАЖИМ, шланговый (все комплекты AA), комплекты из 10 шт. см. на стр. 41	7
25	24E991	КОЛЬЦО, подъема, настенный монтаж, не показано	1
28◆	-----	КРОНШТЕЙН, панели управления пневматической системы, настенный монтаж	1
29	238909	Узел ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО ПРОВОДА	1

Код	Деталь	Описание	Кол.
30	24E880	ПЛИТА, монтажная; включает деталь 17, см. комплект для настенного монтажа, стр. 37	1
32‡◆	105332	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M5 x 0,8	2
38	107204	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, кольцо подъема или заглушка	1
43	256425	СПУСКНОЙ КЛАПАН (если есть); включает детали 44 и 45	1
44	-----	МУФТА, шланг, спуск; включена с деталью 43	1
45	-----	ШЛАНГ, спуск; включен с деталью 43	1
46	512351	ПЕРЕХОДНИК, шланговый, 1/4-18 прт x 3/8-18 прт; соединяет шланг для жидкости с выпускным переходником (деталь 13)	1
55‡	-----	МОНТАЖНЫЙ КЛИН, левая сторона, панель управления пневматической системы, монтаж на тележку	1
56‡	-----	МОНТАЖНЫЙ КЛИН, правая сторона, панель управления пневматической системы, монтаж на тележку	1
57‡	110873	ВИНТ, M5 x 0,8	2
58†	104541	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M8	4
60	24E879	КОМПЛЕКТ МОНТАЖА НА ТЕЛЕЖКУ; см. стр. 36	1
61▲	290079	ЭТИКЕТКА, предупредительная, заземление, не показана	1
62▲	15W718	НАКЛЕЙКА, предупредительная, не показана	1
63▲	15W719	НАКЛЕЙКА, предупредительная, не показана	1

----- Отдельно не продается.

▲ Запасные предупредительные наклейки, символы,
этикетки и карточки предоставляются бесплатно.

† Включено в комплект крепежных приспособлений,
стр. 36.

◆ Включено в монтажный комплект для элемента
управления пневматической системы (на стену),
стр. 37.

‡ Включено в монтажный комплект для элемента
управления пневматической системы (на тележку),
стр. 37.

Модели G25Bxx

В данном перечне содержатся все возможные детали для комплектов оборудования G25Bxx. Чтобы проверить, включена ли деталь в ваш комплект оборудования, см. стр. 11.

Код	Деталь	Описание	Кол.
1	B25BA0 B25BB0 B25BA1 B25BB1	Узел насоса; см. руководство 312795 M07LN0 x LB050A M07LT0 x LB050A M07LN0 x LB050B M07LT0 x LB050B	1
2	24A583 24A581	ПАНЕЛЬ, управления пневматической системы Только насос; см. стр. 39 Насос и пистолет-распылитель; см. стр. 38	1
3a	24A576	DATATRAK, узел; см. стр. 40	1
3b	----	ВСТАВКА, панель; включена с деталью 2	1
4	256420	ШЛАНГ, всасывающий; включает деталь 5	1
5	-----	ФИЛЬТР; включен с деталью 4	1
6	24A587	ФИЛЬТР, жидкости (если есть); включает деталь 7	1
7	235208	ПЕРЕХОДНИК, фильтр жидкости, 3/8-18 нрsm x 3/8-18 нрт; включен с деталью 6, соединяет фильтр жидкости с выпускным переходником (деталь 13)	1
8	189018	ВЕРТИЮГ, шланг для жидкости (комплекты с пистолетом-распылителем); см. стр. 41	1
9	241812	ШЛАНГ, для жидкости (комплекты с пистолетом-распылителем); см. стр. 41	1
10	24C855 XTR501	ПИСТОЛЕТ-РАСПЫЛИТЕЛЬ; см. стр. 41 G40 XTR 5	1
11	AAM413	НАКОНЕЧНИК (комплекты с пистолетом-распылителем); см. стр. 41	1
12	AAMxxx	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ НАКОНЕЧНИК (комплекты с пистолетом-распылителем); см. стр. 41	1
14	256390	ВОЗДУШНЫЙ ШЛАНГ, пистолет-распылитель (все комплекты AA); см. стр. 41	1
15†	100023	ШАЙБА; включена с деталью 30	2
16†	117080	ВИНТ, M8 x 60; включен с деталью 30	2
17†◆	111799	ВИНТ, M8 x 16; включен с деталями 28 и 30	8
18†	----	РАСПОРКА; включена с деталью 30	2
21	----	ХОМУТ ШЛАНГА; включен с деталью За	2
22	----	ЗАЖИМ, шланговый (все комплекты AA), комплекты из 10 шт. см. на стр. 41	7
25	24E991	КОЛЬЦО, подъема, настенный монтаж, не показано	1
28◆	----	КРОНШТЕЙН, панели управления пневматической системы, настенный монтаж	1
29	238909	Узел ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО ПРОВОДА	1

Код	Деталь	Описание	Кол.
30	24E881	ПЛИТА, монтажная; включает деталь 17, см. комплект для настенного монтажа, стр. 37	1
32‡◆	105332	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M5 x 0,8	2
38	107204	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, кольцо подъема или заглушка	1
43	256425	СПУСКНОЙ КЛАПАН (если есть); включает детали 44 и 45	1
44	----	МУФТА, шланг, спуск; включена с деталью 43	1
45	----	ШЛАНГ, спуск; включен с деталью 43	1
46	512351	ПЕРЕХОДНИК, шланг для жидкости, 1/4-18 нрт x 3/8-18 нрт; соединяет шланг для жидкости с выпускным (комплекты с пистолетом-распылителем и без фильтра жидкости)	1
55‡	----	МОНТАЖНЫЙ КЛИН, левая сторона, панель управления пневматической системы, монтаж на тележку	1
56‡	----	МОНТАЖНЫЙ КЛИН, правая сторона, панель управления пневматической системы, монтаж на тележку	1
57‡	110873	ВИНТ, M5 x 0,8	2
58†	104541	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M8	4
60	24E879	КОМПЛЕКТ МОНТАЖА НА ТЕЛЕЖКУ; см. стр. 36	1
61▲	290079	ЭТИКЕТКА, предупредительная, заземление, не показана	1
62▲	15W718	НАКЛЕЙКА, предупредительная, не показана	1
63▲	15W719	НАКЛЕЙКА, предупредительная, не показана	1

----- Отдельно не продается.

▲ Запасные предупредительные наклейки, символы, этикетки и карточки предоставляются бесплатно.

† Включено в комплект крепежных приспособлений, стр. 36.

◆ Включено в монтажный комплект для элемента управления пневматической системы (на стену), стр. 37.

‡ Включено в монтажный комплект для элемента управления пневматической системы (на тележку), стр. 37.

Модели G35Bxx

В данном перечне содержатся все возможные детали для комплектов оборудования G35Bxx. Чтобы проверить, включена ли деталь в ваш комплект оборудования, см. стр. 11.

Код	Деталь	Описание	Кол.
1	B35DA0 B35DB0 B35DA1 B35DB1	Узел насоса; см. руководство 312795 M18LN0 x LB100A M18LT0 x LB100A M18LN0 x LB100B M18LT0 x LB100B	1
2	24A583 24A581	ПАНЕЛЬ, управления пневматической системы Только насос; см. стр. 39 Насос и пистолет-распылитель; см. стр. 38	1
3a	24A576	DATATRAK, узел; см. стр. 40	1
3b	----	ВСТАВКА, панель; включена с деталью 2	1
4	256423	ШЛАНГ, всасывающий; включает деталь 5	1
5	----	ФИЛЬТР; включен с деталью 4	1
6	24A587	ФИЛЬТР, жидкости (если есть); включает деталь 7	1
7	235208	ПЕРЕХОДНИК, фильтр жидкости, 3/8-18 нрsm x 3/8-18 нрт; включен с деталью 6, соединяет фильтр жидкости с выпуском	1
8	189018	ВЕРТЛЮГ, шланг для жидкости (комплекты с пистолетом-распылителем); см. стр. 41	1
9	24A446	ШЛАНГ, для жидкости (комплекты с пистолетом-распылителем); см. стр. 41	1
10	24C855 XTR501	ПИСТОЛЕТ-РАСПЫЛИТЕЛЬ; см. стр. 41 G40 XTR 5	1
11	AAM413	НАКОНЕЧНИК (комплекты с пистолетом-распылителем G40); см. стр. 41	1
12	AAMxxx	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ НАКОНЕЧНИК (комплекты с пистолетом-распылителем G40); см. стр. 41	1
14	256390	ВОЗДУШНЫЙ ШЛАНГ, пистолет-распылитель (комплекты с истолетом-распылителем G40); см. стр. 41	1
17†◆	111799	ВИНТ, M8 x 16; включен с деталями 28 и 30	10
21	----	ХОМУТ ШЛАНГА; включен с деталью За	2
22	----	ЗАЖИМ, шланговый (все комплекты AA), комплекты из 10 шт. см. на стр. 41	7
25	24E991	КОЛЬЦО, подъема, настенный монтаж, не показано	1
28◆	----	КРОНШТЕЙН, панели управления пневматической системы, настенный монтаж	1
29	238909	Узел ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО ПРОВОДА	1
30	24E880	ПЛИТА, монтажная; включает деталь 17, см. комплект для настенного монтажа, стр. 37	1
32‡◆	105332	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M5 x 0,8	2
38	107204	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, кольцо подъема или заглушка	1
40	166846	ПЕРЕХОДНИК, 1/4 нрт x 1/4 нрsm	1

Код	Деталь	Описание	Кол.
42	239069	ГИБКИЙ ШЛАНГ; см. стр. 41	1
43	256425	СПУСКНОЙ КЛАПАН (если есть); включает детали 44 и 45	1
44	----	МУФТА, шланг, спуск; включена с деталью 43	1
45	----	ШЛАНГ, спуск; включен с деталью 43	1
46	512351	ПЕРЕХОДНИК, шланг для жидкости, 1/4-18 нрт x 3/8-18 нрт; соединяет шланг для жидкости с выпуском (комплекты с пистолетом-распылителем и без фильтра жидкости)	1
55‡	----	МОНТАЖНЫЙ КЛИН, левая сторона, панель управления пневматической системы, монтаж на тележку	1
56‡	----	МОНТАЖНЫЙ КЛИН, правая сторона, панель управления пневматической системы, монтаж на тележку	1
57‡	110873	ВИНТ, M5 x 0,8	2
58†	104541	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M8	4
60	24E879	КОМПЛЕКТ МОНТАЖА НА ТЕЛЕЖКУ; см. стр. 36	1
61▲	290079	ЭТИКЕТКА, предупредительная, заземление, не показана	1
62▲	15W718	НАКЛЕЙКА, предупредительная, не показана	1
63▲	15W719	НАКЛЕЙКА, предупредительная, не показана	1

---- Отдельно не продается.

▲ Запасные предупредительные наклейки, символы, этикетки и карточки предоставляются бесплатно.

† Включено в комплект крепежных приспособлений, стр. 36.

◆ Включено в монтажный комплект для элемента управления пневматической системы (на стену), стр. 37.

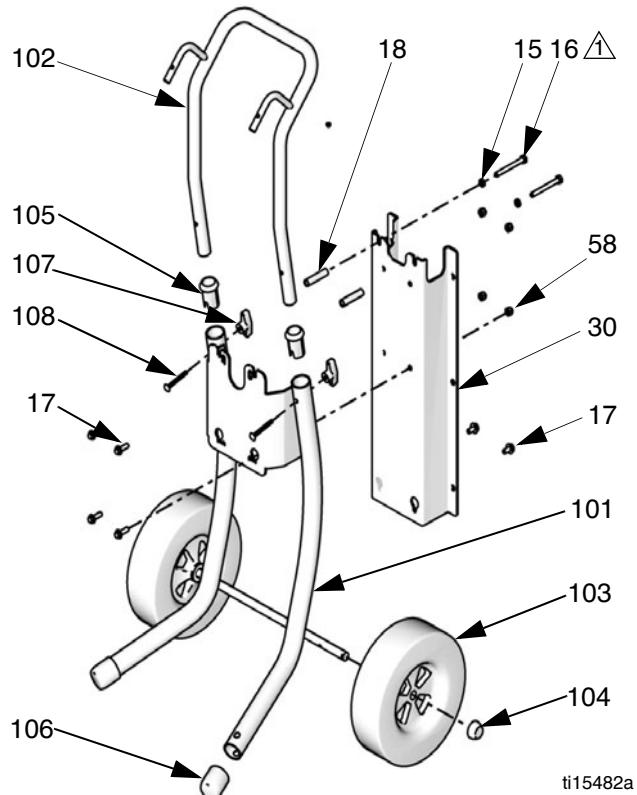
‡ Включено в монтажный комплект для элемента управления пневматической системы (на тележку), стр. 37.

Комплекты деталей

Комплект для монтажа

на тележку

В состав комплекта 24E879 входят тележка, монтажная плита (30) и крепежные приспособления для всех размеров насоса. Используйте для монтажа пустого насоса на тележку. Чтобы определить, какие крепежные приспособления необходимы для вашего насоса, см. детали в перечне деталей комплекта.



Код	Деталь	Описание	Кол.
101	-----	ТЕЛЕЖКА, рама	1
102	-----	РУЧКА, тележка	1
103	119451	КОЛЕСО, полуневматическое	2
104	119452	КРЫШКА, ступицы	2
105	-----	РУКАВ, ручка тележки	2
106	15C871	ЗАГЛУШКА, стойки	2
107	115480	РУКОЯТКА, Т-образная	2
108	116630	ВИНТ, каретка	2
15	100023	ШАЙБА	2
16	107557	ВИНТ	2
	117080	M8 x 75, двигатель M04xxx	
17	111799	M8 x 60, двигатель M07xxx	8
		В M04xxx и M07xxx используется только 6 шт	
		В M12xxx и M18xxx используются все 8 шт	
18	-----	РАСПОРКА	2
		Двигатель M04xxx – используется более длинная	
		Двигатель M07xxx – используется более короткая	
30	-----	МОНТАЖНАЯ ПЛИТА	1
58	104541	ГАЙКА, М8	4

Комплект для монтажа на дно тележки

В состав комплекта 24E885 входит две распорки. Снимите заглушки со стоек тележки. Установите распорки, чтобы зафиксировать стойки при прикреплении тележки болтами к полу. Болты в комплект не входят.

Нанесите на винтовую резьбу высокопрочный закрепитель резьбы толщиной приблизительно 0,25 дюйма.

Комплект для настенного монтажа

В состав входят монтажная плита (30) и крепежные приспособления (см. раздел **Комплекты крепежных приспособлений**). Используйте для монтажа пустого насоса на стену.

Комплект	Описание	Пневмодвигатель в комплекте оборудования
24E880	Плита и комплект крепежных приспособлений 24E886	M04xxx
24E881	Плита и комплект крепежных приспособлений 24E887	M07xxx
24E882	Плита и комплект крепежных приспособлений 24E888	M12xxx или M18xxx

Комплекты крепежных приспособлений

В состав входят все крепежные приспособления, необходимые для монтажа на стену или тележку, но без плиты. Используйте для запасных частей.

Комплект 24E886, комплекты оборудования с двигателем M04xxx

Код	Деталь	Описание	Кол.
15	100023	Шайба	2
16	107557	Винт, M8 x 75	2
17	111799	Винт, M8 x 16	6
18	-----	Распорки	2
58	104541	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M8	4

Комплект 24E887, комплекты оборудования с двигателем M07xxx

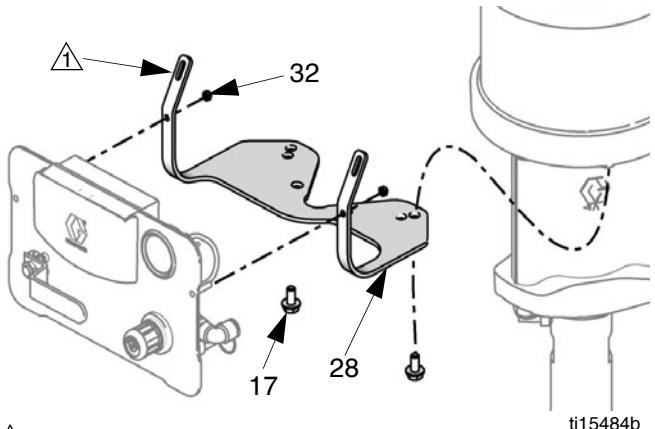
Код	Деталь	Описание	Кол.
15	100023	Шайба	2
16	117080	Винт, M8 x 60	2
17	111799	Винт, M8 x 16	6
18	-----	Распорки	2
58	104541	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M8	4

Комплект 24E888, комплекты оборудования с двигателем M12xxx или M18xxx

Код	Деталь	Описание	Кол.
17	111799	Винт, M8 x 16	8
58	104541	СТОПОРНАЯ ГАЙКА, M8	4

Монтажный комплект для элемента управления пневматической системы (на стену)

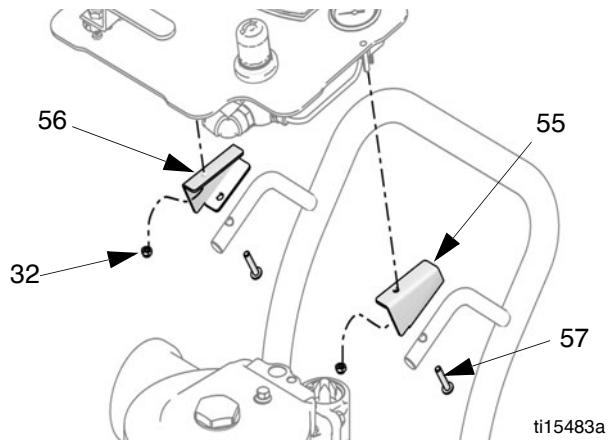
В состав комплекта 24E883 входят кронштейн (28), шестигранные гайки (32) и винты (17). Используйте при добавлении элементов управления пневматической системы к комплекту настенного монтажа или для запасных частей.



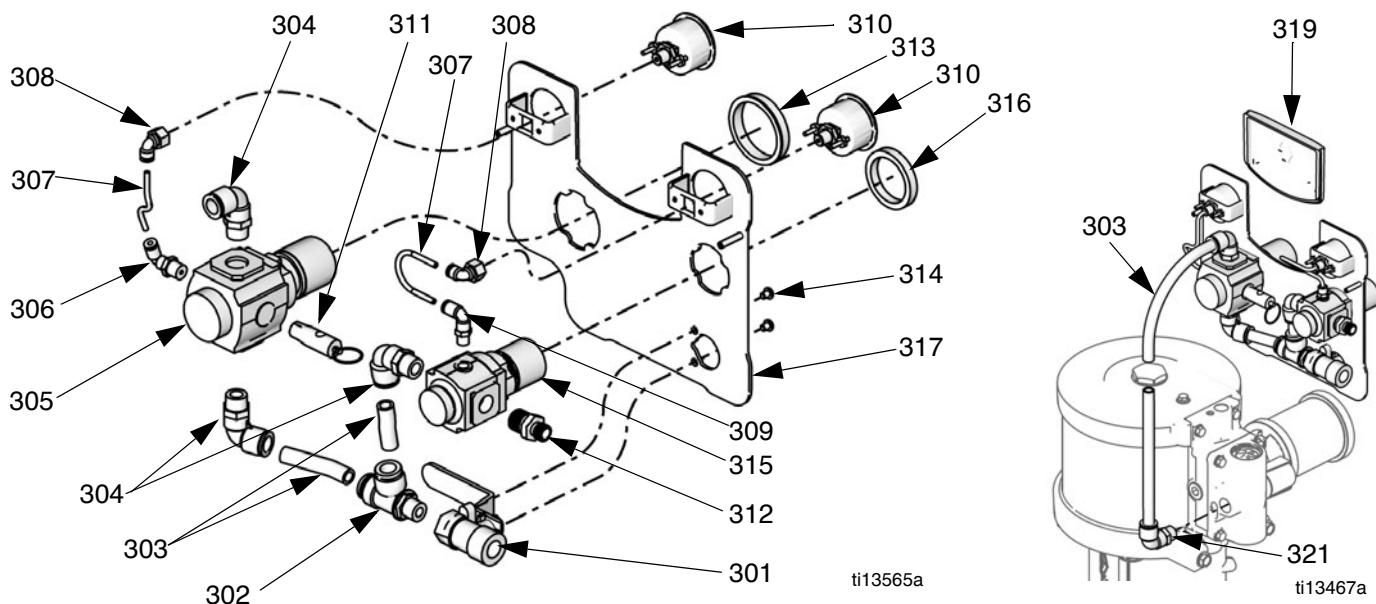
⚠ Для монтажа элементов управления пневматической системы под углом на кронштейне используйте альтернативные монтажные отверстия.

Монтажный комплект для элемента управления пневматической системы (на тележку)

В состав комплекта 24E884 входят монтажные клинья с правой и левой сторон (55 и 56), шестигранные гайки (32) и винты (37). Используйте при добавлении элементов управления пневматической системы к комплекту монтажа на тележку или для запасных частей.



Комплекты для панели управления насоса и пистолета-распылителя



Пневмодвигатели M07xxx, M12xxx и M18xxx

Комплекты 24A581

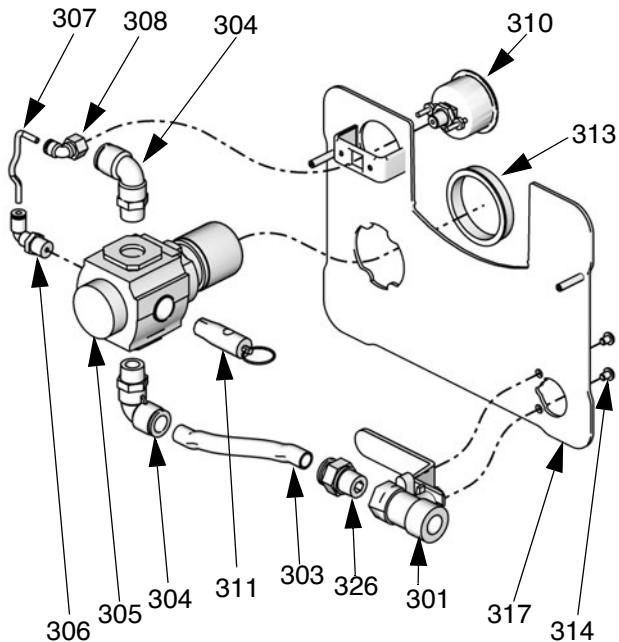
Код	Деталь	Описание	Кол.
301	114362	КЛАПАН, шаровой	1
302	15T643	ВЕРТЛЮГ, тройник, 3/8 нрт(м) x 1/2Т	1
303	----	ТРУБА, нар. диам. 1/2, обрезать для подгонки, комплект заказа труб 24D496	1,3 фута
304	121212	КОЛЕНО, вертлюг, 1/2Т x 3/8 нрт(м)	3
305	15T536	РЕГУЛЯТОР, воздуха, насос, 3/8 нрт	1
306	----	КОЛЕНО, вертлюг, 5/32 Т x 1/4 нрт	1
307	----	ТРУБА, черная, обрезать для подгонки, комплект заказа труб 24D496	4 дюйма
308	----	ВЕРТЛЮГ, 90°, 5/32Т x 1/8 нрт(f)	2
309	----	КОЛЕНО, вертлюг, 5/32Т x 1/8 нрт	1
310	15T500	МАНОМЕТР, давление	2
311	113498	КЛАПАН, сброса давления	1
312	164672	ПЕРЕХОДНИК	1
313	15T538	ГАЙКА, регулятора	1
314	114381	ВИНТ, крышка, с круглой головкой	2
315	15T539	РЕГУЛЯТОР, воздуха, пистолет-распылитель, 3/8 нрт	1
316	116514	ГАЙКА, регулятора	1
317	----	ПАНЕЛЬ	1
318	----	НАКЛЕЙКА, на панель (не показана)	1
319	----	ВСТАВКА	1
320	105332	ГАЙКА, стопорная (не показана)	2
321	----	КОЛЕНО, 1/2Т x 1/2 нрт	1
322	----	ЗАЩИТНОЕ ПОКРЫТИЕ, на стекло, лист с 12 наклейками (не показан), комплект заказа 24A540 с 5 листами	1
		с 5 листами	

Пневмодвигатели M04xxx

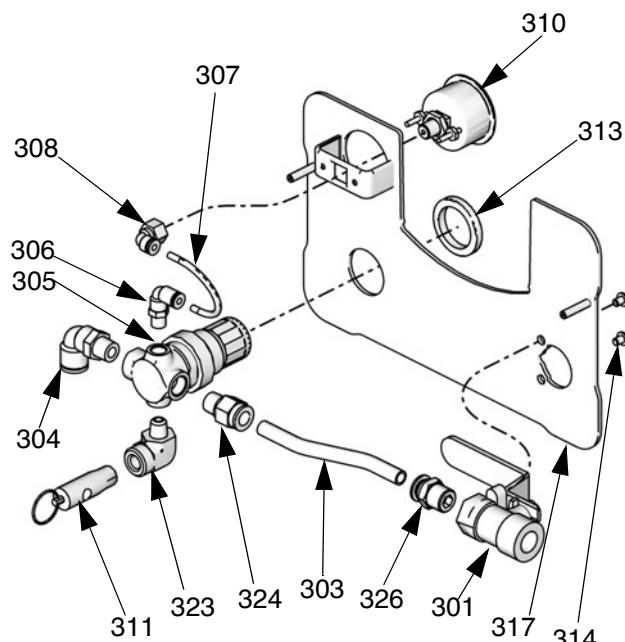
Комплект 24A585

Код	Деталь	Описание	Кол.
301	114362	КЛАПАН, шаровой	1
302	----	ВЕРТЛЮГ, тройник	1
303	----	ТРУБА, нар. диам. 3/8, обрезать для подгонки, комплект заказа труб 24D496	1,3 фута
304	121141	КОЛЕНО, вертлюг, 3/8Т x 1/4 нрт(м)	3
305	15T499	РЕГУЛЯТОР, воздуха, насос, 1/4 нрт	1
306	15T866	КОЛЕНО, вертлюг, 5/32Т x 1/8 нрт	2
307	----	ТРУБА, черная, обрезать для подгонки, комплект заказа труб 24D496	4 дюйма
308	15T498	ВЕРТЛЮГ, 90°, 5/32Т x 1/8 нрт(f)	2
310	15T500	МАНОМЕТР, давление	2
311	113498	КЛАПАН, предохранительный	1
312	162453	ПЕРЕХОДНИК, 1/4 nps(m) x 1/4 нрт	1
313	115244	ГАЙКА, регулятора	2
314	114381	ВИНТ, крышка, с круглой головкой	2
315	121141	РЕГУЛЯТОР, воздуха, пистолет-распылитель, 1/4 нрт	1
317	----	ПАНЕЛЬ	1
318	----	НАКЛЕЙКА, на панель (не показана)	1
319	----	ВСТАВКА	1
320	----	ГАЙКА, стопорная (не показана)	2
321	121141	КОЛЕНО, 1/2Т x 1/2 нрт	1
322	----	ЗАЩИТНОЕ ПОКРЫТИЕ, на стекло, лист с 12 наклейками (не показан), комплект заказа 24A540 с 5 листами	1
323	----	КОЛЕНО, 1/4 нрт(f) x 1/8 нрт(м)	1

Комплекты для панели управления насосом



ti13567a



ti13566a

Пневмодвигатели M07xxx, M12xxx и M18xxx

Комплект 24A583

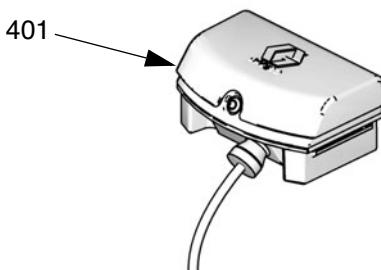
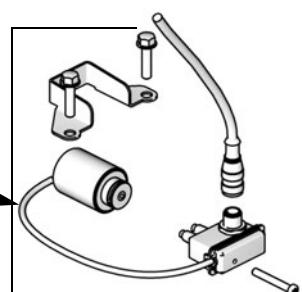
Код	Деталь	Описание	Кол.
301	114362	КЛАПАН, шаровой	1
303	----	ТРУБА, нар. диам. 1/2, обрезать для подгонки, комплект заказа труб 24D496	1,5 фута
304	1211212	КОЛЕНО, вертлюг, 1/2T x 3/8 npt(m)	2
305	15T536	РЕГУЛЯТОР, воздуха, 3/8 нрт	1
306	----	КОЛЕНО, вертлюг, 5/32 T x 1/4 нрт	1
307	----	ТРУБА, черная, обрезать для подгонки, комплект заказа труб 24D496	5
308	----	ВЕРТЛЮГ, 90°, 5/32T x 1/8 нрт(f)	1
310	15T500	МАНОМЕТР, давление	1
311	113498	КЛАПАН, сброса давления	1
313	15T538	ГАЙКА, регулятора	1
314	114381	ВИНТ, крышка, с круглой головкой	2
317	----	ПАНЕЛЬ	1
318	----	НАКЛЕЙКА, на панель (не показана)	1
319	----	ВСТАВКА (см. рисунок на стр. 38)	1
320	105332	ГАЙКА, стопорная (не показана)	2
321	----	КОЛЕНО, 1/2T x 1/2 нрт (см. рисунок вставки на стр. 38)	1
322	----	ЗАЩИТНОЕ ПОКРЫТИЕ, на стекло, лист с 12 наклейками (не показан), комплект заказа 24A540 с 5 листами	1
326	----	ФИТИНГ, прямой, 1/2T x 3/8 npt(m)	1

Пневмодвигатели M04xxx

Комплект 24A586

Код	Деталь	Описание	Кол.
301	114362	КЛАПАН, шаровой	1
303	----	ТРУБА, нар. диам. 3/8, обрезать для подгонки, комплект заказа труб 24D496	1,3 фута
304	121141	КОЛЕНО, вертлюг, 3/8T x 1/4 нрт(m)	1
305	----	РЕГУЛЯТОР, воздуха, насос, 1/4 нрт	1
306	----	КОЛЕНО, вертлюг, 5/32T x 1/8 нрт	1
307	----	ТРУБА, черная, обрезать для подгонки, комплект заказа труб 24D496	4 дюйма
308	----	ВЕРТЛЮГ, 90°, 5/32T x 1/8 нрт(f)	1
309	----	КОЛЕНО, вертлюг, 5/32T x 1/8 нрт	1
310	15T500	МАНОМЕТР, давление	1
311	113498	КЛАПАН, сброса давления	1
313	115244	ГАЙКА, регулятора	1
314	114381	ВИНТ, крышка, с круглой головкой	2
317	----	ПАНЕЛЬ	1
318	----	НАКЛЕЙКА, на панель (не показана)	1
319	----	ВСТАВКА (см. рисунок на стр. 38)	1
320	105332	ГАЙКА, стопорная (не показана)	2
321	121141	КОЛЕНО, вертлюг, 3/8T x 1/4 нрт(m) (см. рисунок вставки на стр. 38)	1
322	----	ЗАЩИТНОЕ ПОКРЫТИЕ, на стекло, лист с 12 наклейками (не показан), комплект заказа 24A540 с 5 листами	1
323	----	КОЛЕНО, 1/4 нрт(f) x 1/8 нрт(m)	1
324	----	ФИТИНГ, прямой, 3/8T x 1/4 нрт(m)	1
326	----	ФИТИНГ, прямой, 3/8T x 3/8 нрт(m)	1

Комплекты для модуля DataTrak

			
401			
402			
		ti13531a	
Код №	Деталь №	Описание	Кол.
401	24B563	DATATRAK, модуль (включает деталь 403)	1
402	24B565 24B566	СОЛЕНОИД/ЯЗЫЧКОВЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ, комплект Пневмодвигатели M04xxx Пневмодвигатели M07xxx–M18xxx	1
403	----	ХОМУТ, шланговый (не показан) Комплект заказа 24A548 (10 шт.)	2
404▲	15V262	НАКЛЕЙКА, предупредительная (не показана)	1

---- Отдельно не продается.

▲ Запасные предупредительные наклейки, символы, этикетки и карточки предоставляются бесплатно.

Комплекты для модернизации модуля DataTrak

Деталь	Описание	Подходит к моделям пневмодвигателей NXT	Необходим запасной комплект для воздушного клапана*
24A575	Комплект DataTrak с защитой от неуправляемого разгона	M04LN0	24A353
		M04LT0	-----

Деталь	Описание	Подходит к моделям пневмодвигателей NXT	Необходим запасной комплект для воздушного клапана*
24A576	Комплект DataTrak с защитой от неуправляемого разгона	M07LN0 - M18LN0	24A354
		M07LT0 - M18LT0	-----
24A592	Комплект DataTrak только с подсчетом циклов	MxxLN0	-----

* Купите и установите указанный запасной комплект для воздушного клапана, чтобы обеспечить совместимость вашего пневмодвигателя MxxLN0 с модулем DataTrak с защитой от неуправляемого разгона.

Комплекты DataTrak с запасными частями

Деталь №	Описание	Подходит к моделям пневмодвигателей
24B563	Модуль DataTrak	Все
24B565	Узел соленоида/язычкового переключателя	M04LT0
24B566	Узел соленоида/язычкового переключателя	M07LT0 - M18LT0
24B564	Узел язычкового переключателя	MxxLN0
24C580	Предохранитель DataTrak	Нет

Комплекты для 5-галлонного всасывающего шланга

В состав входят всасывающий шланг (4) и фильтр (5).

Комплект	Комплекты оборудования
256420	G15Bxx и G25Bxx (50 куб. см)
256423	G23Bxx и G35Bxx (100 куб. см)
256424	G15Bxx и G24Bxx (150 куб. см)

Комплект спускного клапана 256425

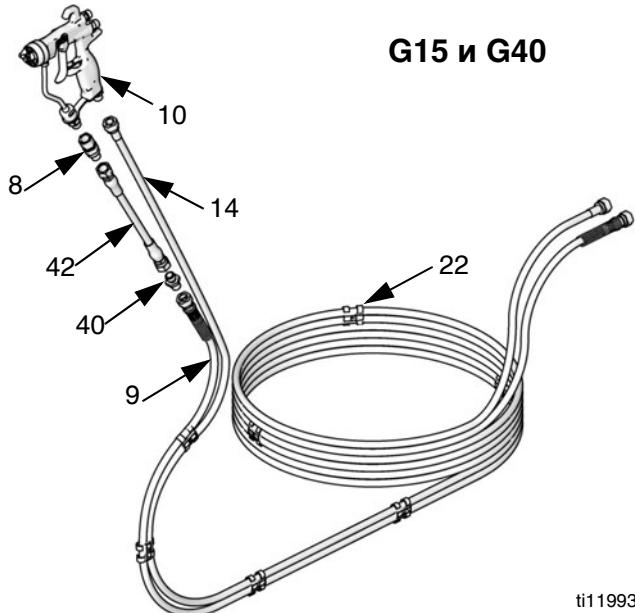
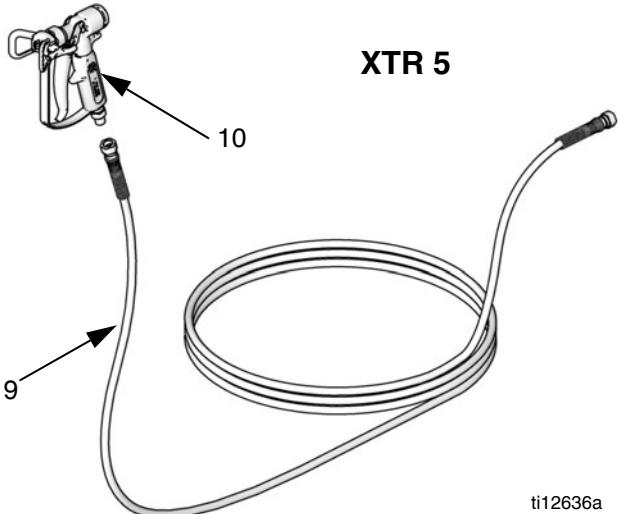
В состав входят спускной клапан (43), муфта (44) и шланг (45).

Комплект переливной камеры 24E298

В состав входит переливная чаша с уплотняющими материалами и необходимыми крепежными приспособлениями.

Пистолеты-распылители и шланги

Чтобы подобрать подходящие детали для вашей модели, найдите свой пистолет-распылитель. Подходящие шланги и сопутствующие детали перечислены в таблице под каждым пистолетом-распылителем.

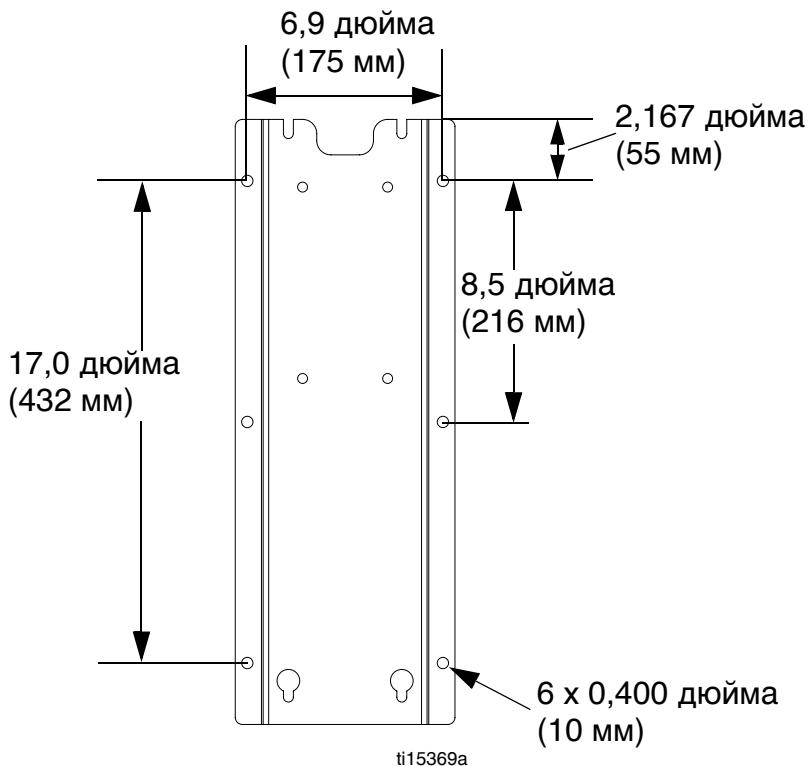


Код	Деталь	Описание	Кол.
9	241812	ШЛАНГ, для жидкости G05xxx-G24xxx, 25 футов (7,6 м), максимальное рабочее давление 3300 фунтов/кв. дюйм (22,7 МПа, 227 бар)	1
	24A446	G35xxx, 23 фута (7 м), максимальное рабочее давление 4100 фунтов/кв. дюйм (28,3 МПа, 283 бар)	
10	XTR501	ПИСТОЛЕТ-РАСПЫЛИТЕЛЬ	1
40	166846	ПЕРЕХОДНИК, для гибкого шланга	1
42	239069	ШЛАНГ, гибкий (только комплекты оборудования G35xxx); см. рис. G40 справа, 2 фута (0,6 м); максимальное рабочее давление 4100 фунтов/кв. дюйм (28,3 МПа, 283 бар)	1

Код	Деталь	Описание	Кол.
8	189018	ВЕРТЛЮГ, шланг для жидкости	1
9	241812	ШЛАНГ, для жидкости G05xxx-G24xxx, 25 футов (7,6 м), максимальное рабочее давление 3300 фунтов/кв. дюйм (22,7 МПа, 227 бар)	1
	24A446	G35xxx, 23 фута (7 м); максимальное рабочее давление 4100 фунтов/кв. дюйм (28,3 МПа, 283 бар)	
10	24C855	ПИСТОЛЕТ-РАСПЫЛИТЕЛЬ, G40	1
	24C853	ПИСТОЛЕТ-РАСПЫЛИТЕЛЬ, G15	1
11	AAM413	НАКОНЕЧНИК	1
12	AAMxxx	НАКОНЕЧНИК, дополнительный, см. руководство к пистолету- распылителю	1
14	256390	ШЛАНГ, воздушный, 27 футов (8,2 м); максимальное рабочее давление 100 фунтов/кв. дюйм (0,7 МПа, 7 бар)	1
22	24A588	ЗАЖИМ, шланговый (10 шт.)	1
40	166846	ПЕРЕХОДНИК, для гибкого шланга	1
42	239069	ШЛАНГ, гибкий (только комплекты оборудования G35xxx); 2 фута (0,6 м); максимальное рабочее давление 4100 фунтов/кв. дюйм (28,3 МПа, 283 бар)	1

Комплекты деталей

Габариты монтажной плиты



Технические данные

Максимальное рабочее давление жидкости	См. таблицы Модели на стр. 7–11.
Максимальное впускное давление жидкости.....	15 фунтов/кв. дюйм (0,1 МПа, 1,0 бар)
Максимальное впускное давление воздуха в насос	100 фунтов/кв. дюйм (0,7 МПа, 7,0 бар)
Минимальное впускное давление воздуха	10 фунтов/кв. дюйм (0,07 МПа, 0,7 бар)
Минимальное впускное давление воздуха в пистолет-распылитель	100 фунтов/кв. дюйм (0,7 МПа, 7,0 бар)
Соотношение	См. таблицы Модели на стр. 7–11.
Максимальная температура жидкости	120 °F (49 °C)
Диапазон температуры окружающей среды.....	35°–120 °F (2°–49 °C)
Вес.....	См. таблицы Модели на стр. 7–11.
Акустические данные	См. технические данные в руководстве к пневмодвигателю NXT*.
Смачиваемые детали	ПЭЭК, ПТФЭ, нержавеющая сталь, карбид вольфрама, UHMWPE

* Номер руководства см. в разделе **Сопутствующие руководства**, стр. 2.

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на дату его продажи уполномоченным дистрибутором Graco первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев специального продления или ограничения предоставляемой компанией Graco гарантии, компания Graco обязуется в течение двенадцати месяцев с даты продажи ремонтировать или заменять любые детали оборудования, в которых компания Graco обнаружит дефекты. Настоящая гарантия действует только при условии, что оборудование установлено, используется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильной установкой или использованием, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в конструкцию или применением деталей других изготовителей. Компания Graco также не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования от компании Graco с устройствами, принадлежащими, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или обслуживанием устройств, принадлежащих, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибутору компании Graco для проверки наличия дефектов. Если наличие предполагаемого дефекта подтверждается, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если же проверка оборудования не выявит дефектов материалов или изготовления, ремонт будет произведен за разумную плату, которая может включать стоимость деталей, трудозатрат и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ К ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Настоящий документ является единственным, где определяются обязательства компании Graco и право покупателя на возмещение ущерба при нарушении условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что иные претензии (включая, но не ограничиваясь ими, побочные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или повреждениями собственности, а также любые иные побочные или косвенные убытки) предъявляться не будут. Все претензии, связанные с нарушением гарантии, должны предъявляться в течение 2 (двух) лет с даты продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, В ЧАСТИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO.

На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (такие как электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяются гарантии их изготовителя, если таковые имеются. Компания Graco будет, в разумных пределах, оказывать покупателю помочь в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за косвенные, побочные, специальные или случайные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования, к которому относится настоящий документ, а также с поставкой, работой или использованием любых продаваемых изделий или товаров, на которые распространяется настоящий документ, будь то в случаях нарушения контракта, нарушения условий гарантии, халатности со стороны компании Graco и в любых иных случаях.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Информация Graco

Чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт www.graco.com.

ЧТОБЫ РАЗМЕСТИТЬ ЗАКАЗ, обратитесь к своему дистрибутору компании Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибутора.
Телефон: 612-623-6921 или позвоните по бесплатному телефону: 1-800-328-0211 Факс: 612-378-3505

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.

Компания Graco оставляет за собой право вносить изменения в любой момент без предварительного уведомления.

Перевод оригинальных инструкций. *This manual contains Russian. MM 312799*

Головной офис Graco: Миннеаполис
Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

© Graco Inc., 2010. Зарегистрировано согласно международному стандарту ISO 9001

www.graco.com

Пересмотрено 04/2011